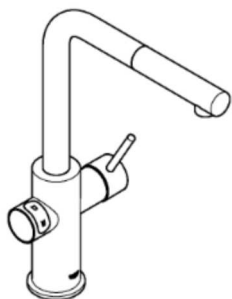
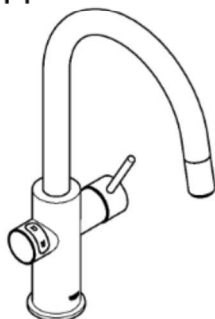




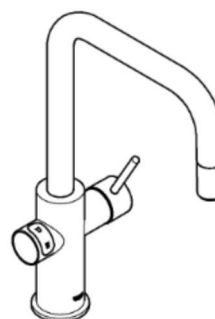
31 539



31 541



31 543



D	..18
GB	..22
F	..26
E	..30
I	..34
NL	..38
S	..42
DK	..46
N	..50
FIN	..54
PL	..58
GR	..62
CZ	..66
H	..70
P	..74
TR	..78
SK	..82
SLO	..86
HR	..90
BG	..94
EST	..98
LV	..102
LT	..106
RO	..110
UA	..114

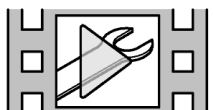
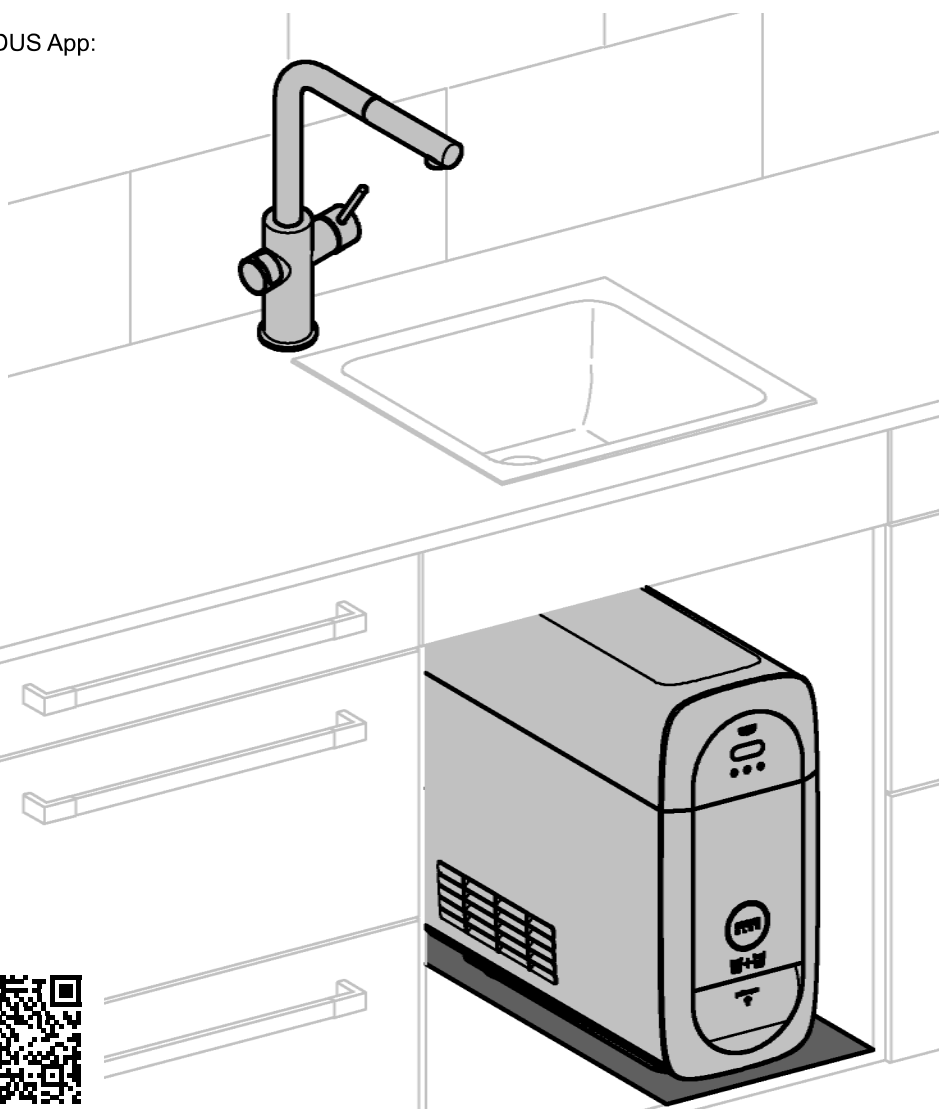
Download GROHE ONDUS App:



for iOS  
9.0 and above

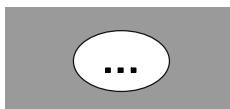


for Android™  
4.3 and above  
Requirements on the device:  
min. 160 dpi pixel density  
min. 320x470 pixel resolution



<http://qr.grohe.com/4075>

1



8 - 9



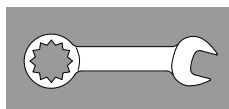
2 + 16



10



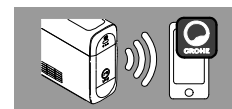
3 - 7



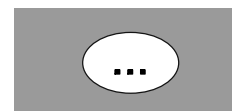
11 - 15



7 - 8

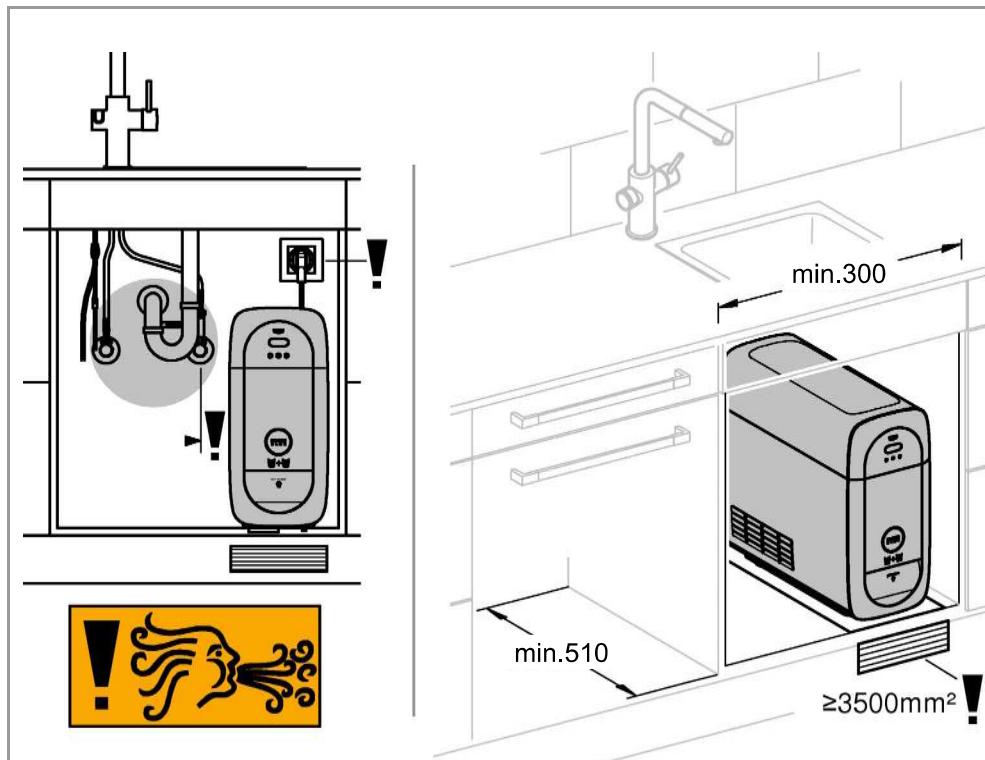
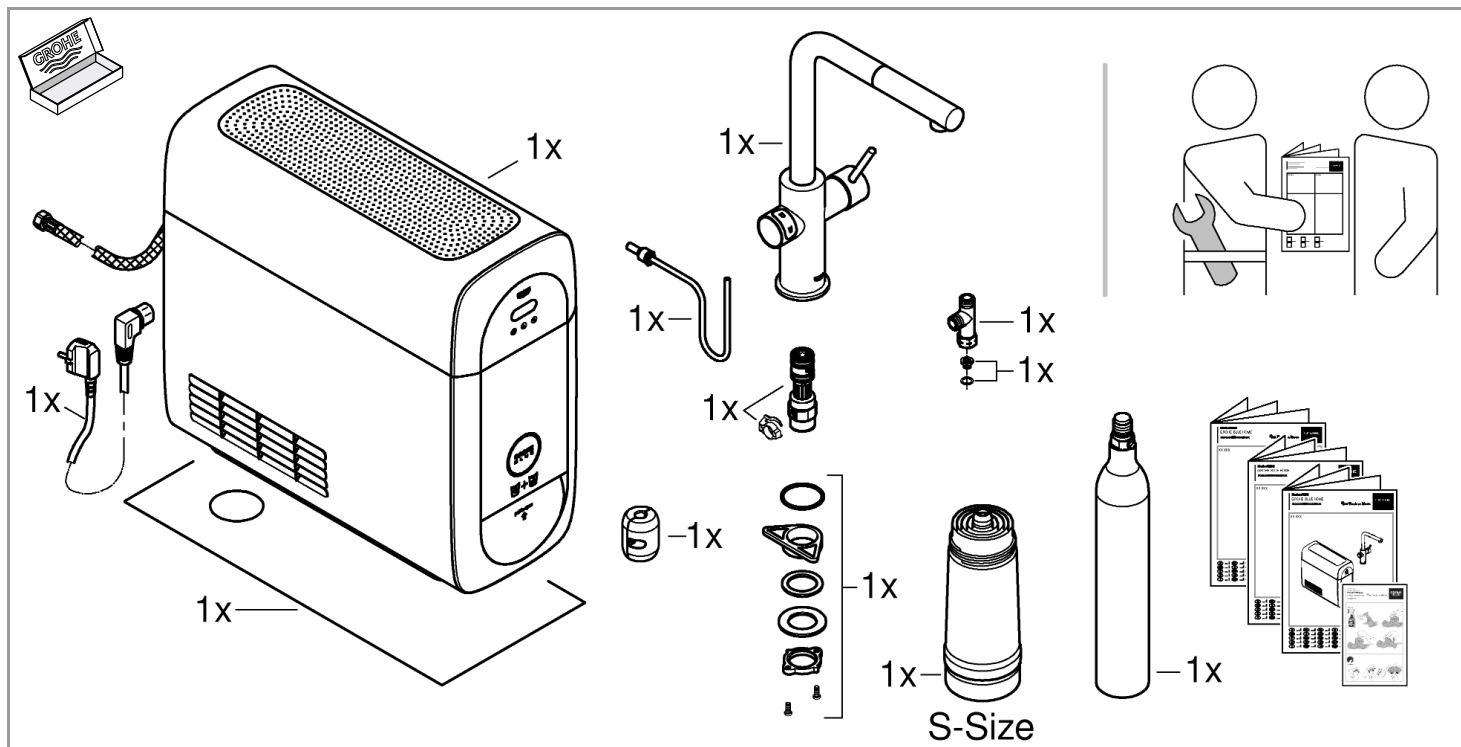


18 - 117

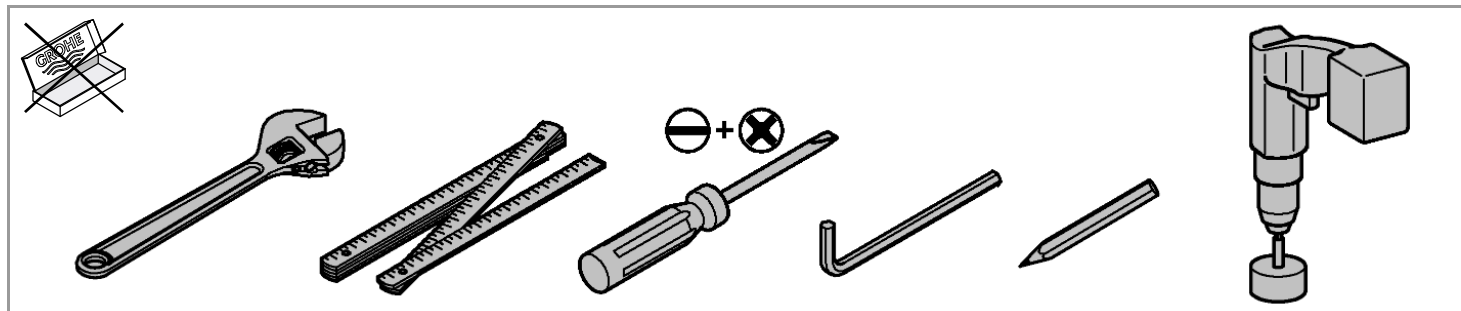




- D** Eine vollständige Bedienungsanleitung und weitere technische Angaben sind auf unserer Webseite zu finden:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Vor der Installation die Anleitung vollständig lesen!**
- GB** For full instruction manual and technical specification please visit our website: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Before installation read the full instruction manual completely!**
- F** Des instructions complètes ainsi que des indications techniques détaillées sont disponibles sur notre site web :  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Veillez lire la notice avant l'installation !**
- E** Para acceder a las instrucciones de manejo completas y a más información técnica, visite nuestra página web:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Lea las instrucciones cuidadosamente antes de la instalación.**
- I** Le istruzioni per l'uso complete e ulteriori dati tecnici sono disponibili sul nostro sito Web:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Prima dell'installazione, leggere per intero le istruzioni.**
- NL** U kunt een volledige gebruiksaanwijzing en verdere technische gegevens vinden op onze website:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Lees de handleiding volledig vóór installatie.**
- S** En fullständig bruksanvisning och ytterligare teknisk information finns på vår hemsida:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Läs hela anvisningen före installation!**
- DK** Du kan finde en komplet betjeningsvejledning og yderligere tekniske oplysninger på vores hjemmeside:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Læs hele vejledningen igennem, inden installationen påbegyndes!**
- N** En fullstendig bruksanvisning og ytterligere tekniske angivelser finnes på vår nettside:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Før installasjon skal instruksjonene leses fullstendig!**
- FIN** Täydelliset käyttöohjeet ja lisää teknisiä tietoja on verkkosivustollamme: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Lue ohjeet kokonaan ennen asennusta!**
- PL** Pełna instrukcja obsługi i szczegółowe dane techniczne dostępne są na naszej stronie internetowej:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Przed instalacją należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!**
- GR** Οι πλήρεις οδηγίες χρήσης και άλλα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στην ιστοσελίδα μας: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Πριν από την εγκατάσταση διαβάστε πλήρως τις οδηγίες!**
- CZ** Kompletní návod k obsluze a další technické údaje naleznete na naší webové stránce:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Před instalací si přečtete celý návod!**
- H** Teljes körű használati útmutatót és további műszaki adatokat weboldalunkon talál: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Az útmutatót teljesen olvassuk el telepítés előtt!**
- P** É possível consultar as instruções de utilização completas e outros dados técnicos no nosso website:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Ler todas as instruções antes da instalação!**
- TR** Eksiksiz bir kullanma kılavuzunu ve diğer teknik bilgileri web sayfamızda bulabilirsiniz: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Montajdan önce kılavuzu eksiksiz şekilde okuyun!**
- SK** Kompletný návod na obsluhu a ďalšie technické údaje nájdete na našej webovej stránke: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Pred inštaláciou si prečítajte celý návod!**
- SLO** Celotna navodila za uporabo in drugi tehnični podatki so na voljo na naši spletni strani: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Pred napeljavo v celoti preberite navodila!**
- HR** Potpuno upute za uporabu i daljnje tehničke podatke možete pronaći na našoj internetskoj stranici:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Prije ugradnje potpuno pročitajte uputu!**
- BG** Пълното упътване за експлоатация и допълнителна техническа информация можете да намерите на нашата интернет страница: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Преди монтаж прочетете цялото упътване!**
- EST** Tervikliku kasutusjuhendi ja muud tehnilised andmed leiате meie veebilehelt: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Enne paigaldamist lugege kogu juhend läbi!**
- LV** Pilnīga lietošanas instrukcija un cita tehniskā informācija ir atrodama mūsu tīmekļa vietnē: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Pirms uzstādīšanas izlasiet visu instrukciju!**
- LT** Išsamią naudojimo instrukciją ir kitus techninius duomenis rasite mūsų tinklalapyje [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Prieš įrengdami iki galo perskaitykite visą instrukciją!**
- RO** Un manual de utilizare complet și alte informații tehnice se pot găsi pe site-ul nostru: [www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Înainte de instalare, citiți complet manualul!**
- UA** Повну інструкцію з експлуатації та додаткові технічні дані можна знайти на нашому сайті:  
[www.grohe.com/tpi/blue-home-connected](http://www.grohe.com/tpi/blue-home-connected)  
**Перед встановленням прочитайте повністю всю інструкцію!**

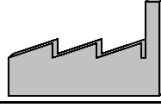
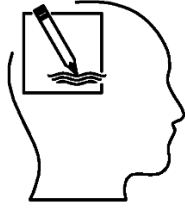
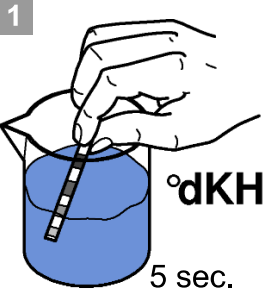
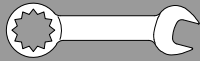


<b>GROHE</b>		Grohe AG Industriepark Edelburg, D-58675 Hemer GROHE Blue ® Home
Part-No: 40711	Serial-No: .....	
Max. CO <sub>2</sub> Inlet Pr. 0,5MPa (5bar)	Year: .....	Net weight: 18kg
Max. Water PR.: min. 0,3 MPa - max. 1 MPa	Temp.-Cl.: N (max. 32°C)	Power Supply: 230V~/50Hz
Refrigerant: R600a (0,035kg)	Max. Power: 240W	
Prot.-Cl./Art.: I / IP21	SSID: Grohe_Blue_...	
Max. Refr.Pressure: 3,0MPa (30bar)	Passw.: .....	Made in Germany

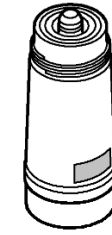
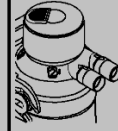


**GROHE** Deutschland Vertriebs GmbH  
Zur Porta 9  
D-32457 Porta Westfalica





°dKH



S-Size

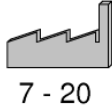
40 404

< 7

3

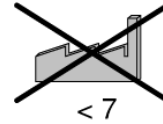
7 - 20

2



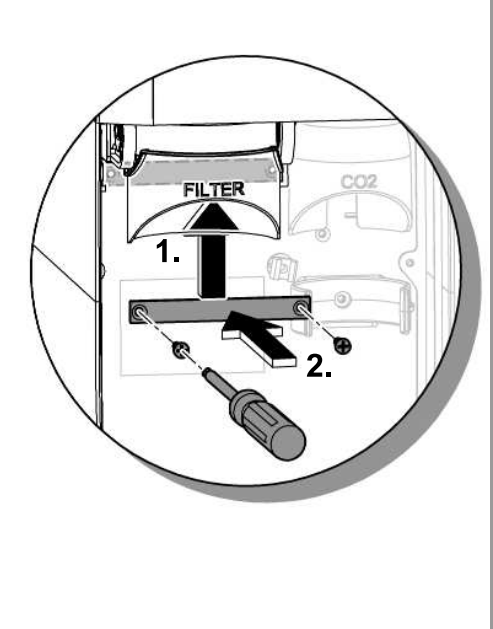
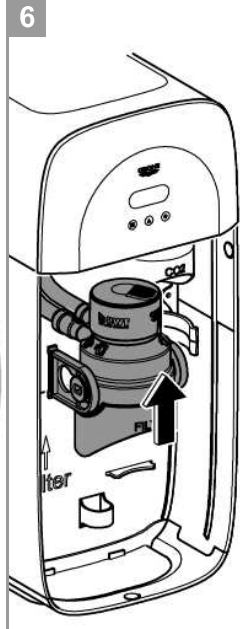
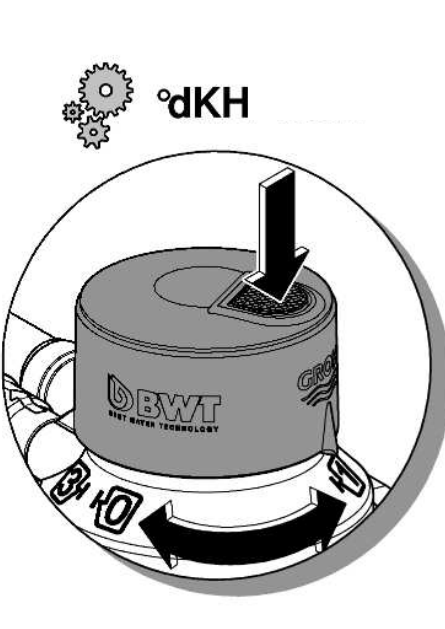
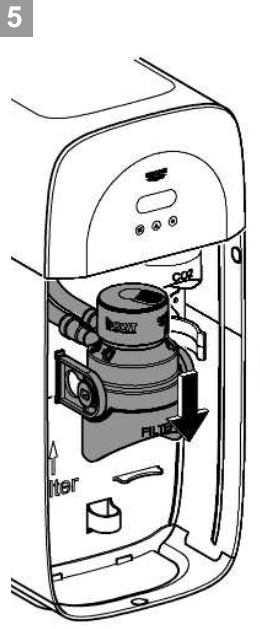
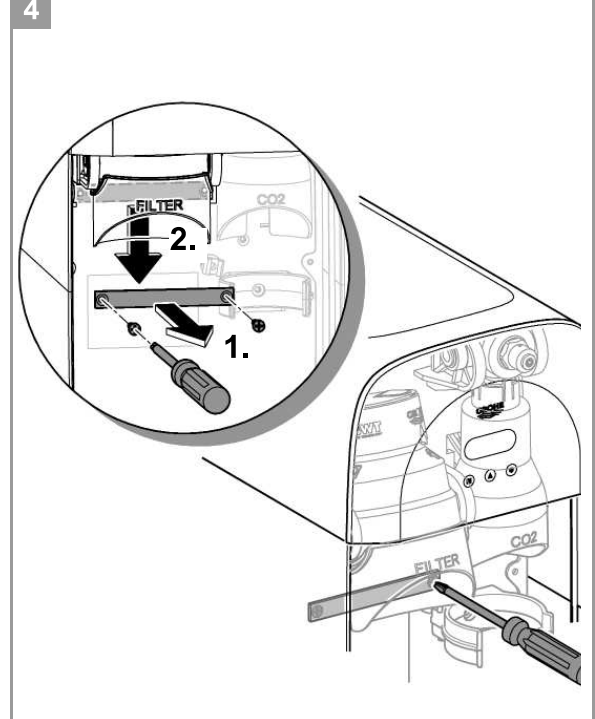
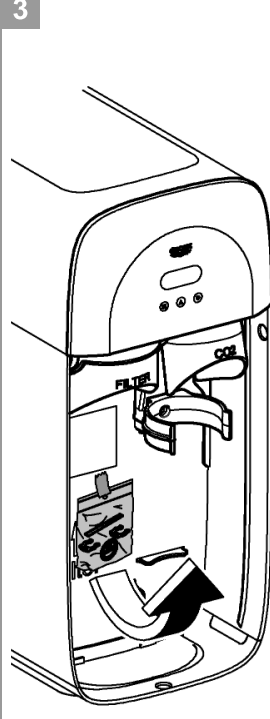
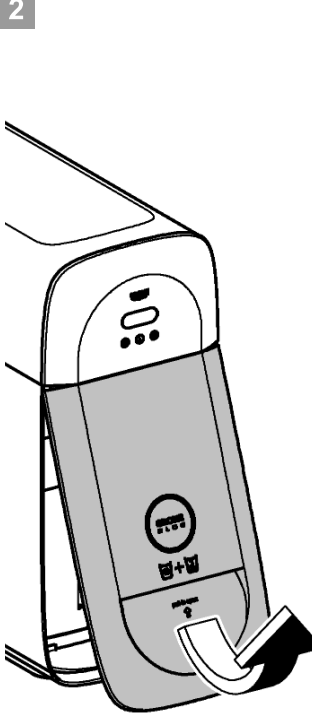
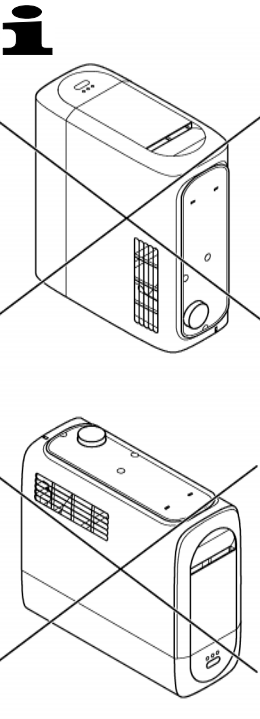
7 - 20

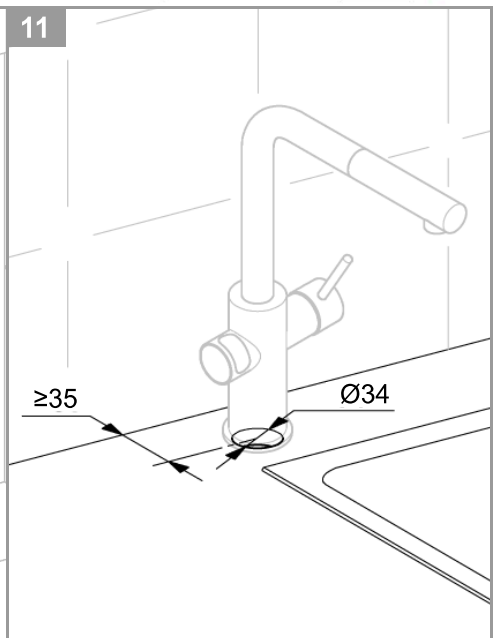
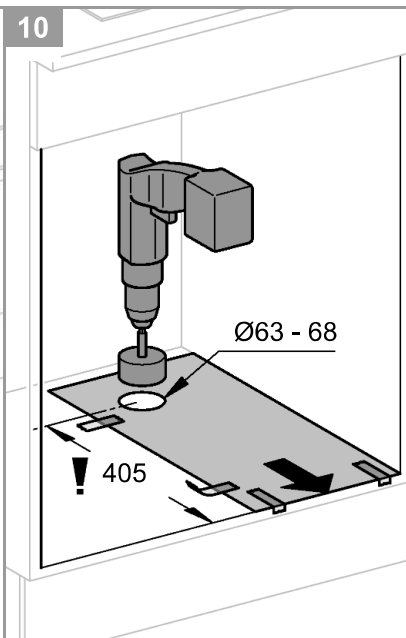
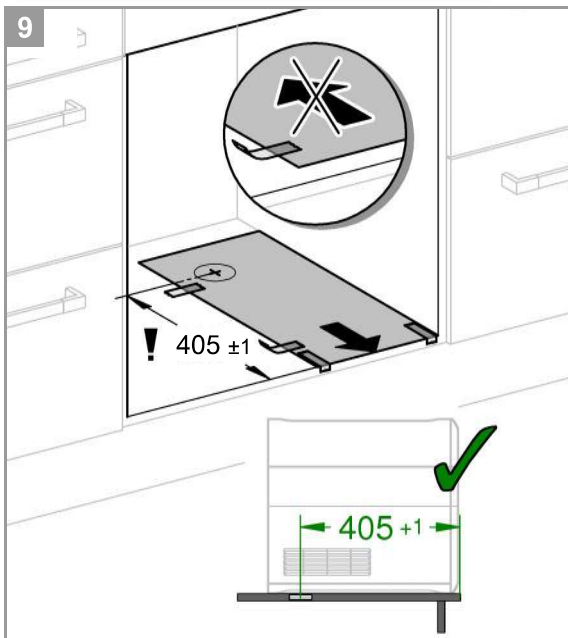
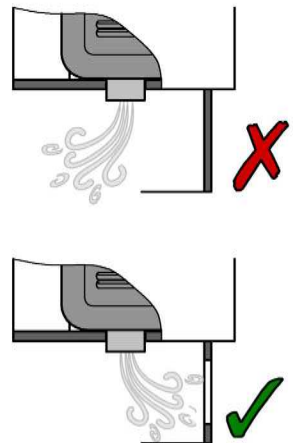
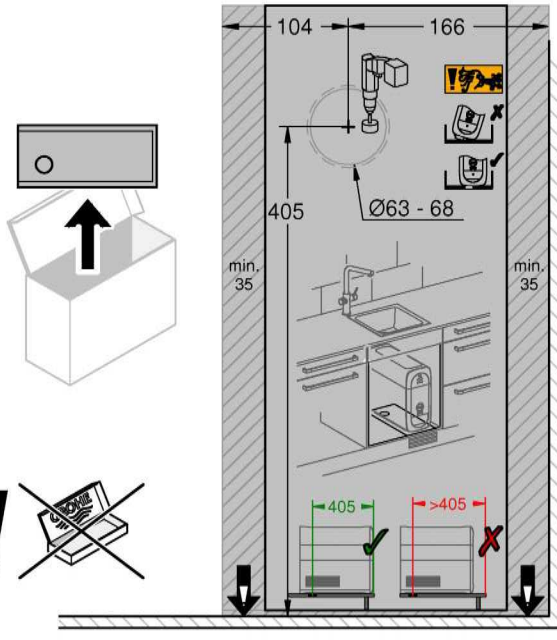
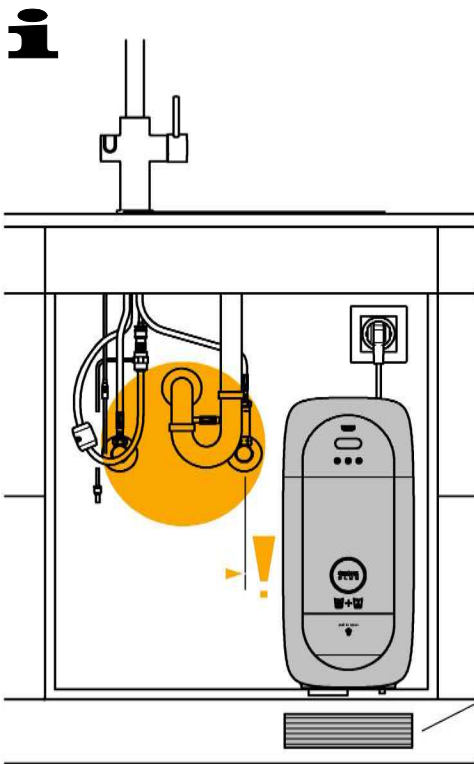
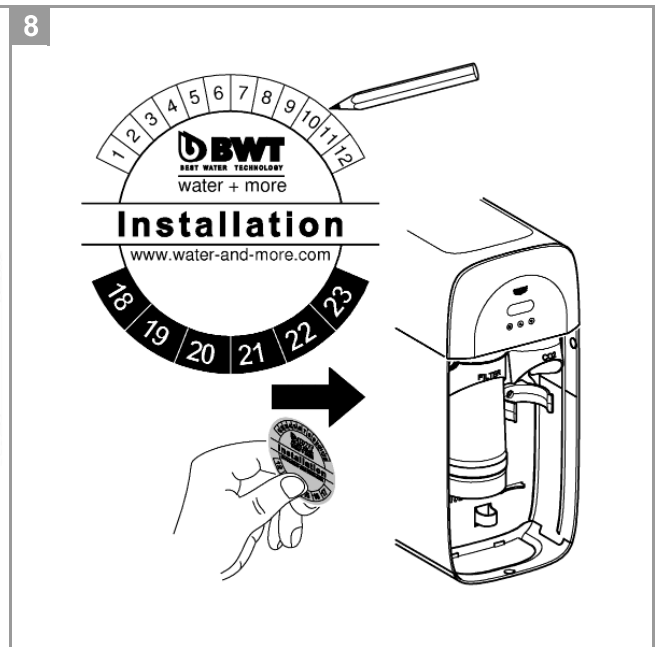
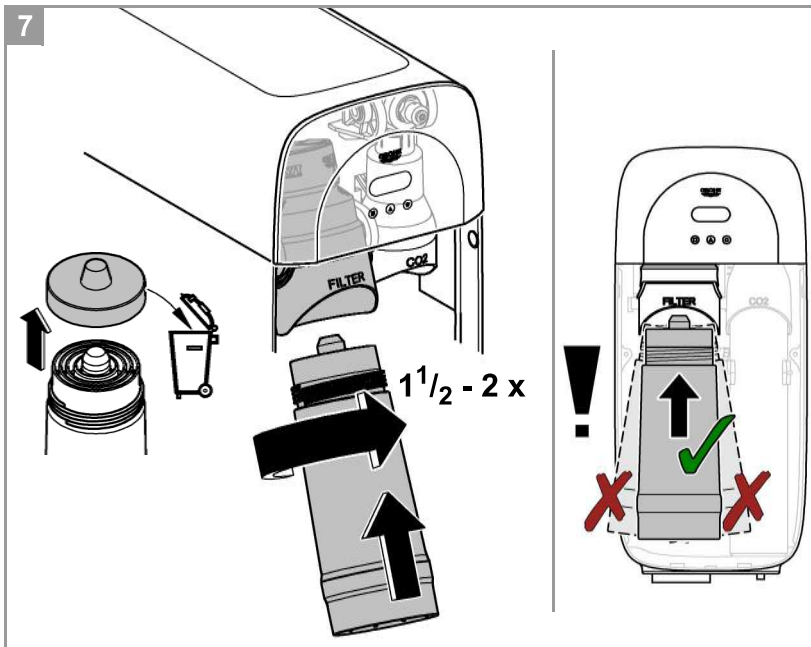
7 - 8

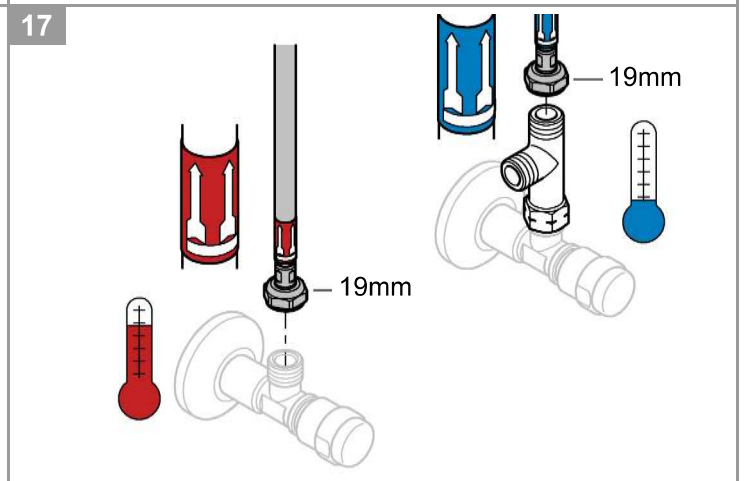
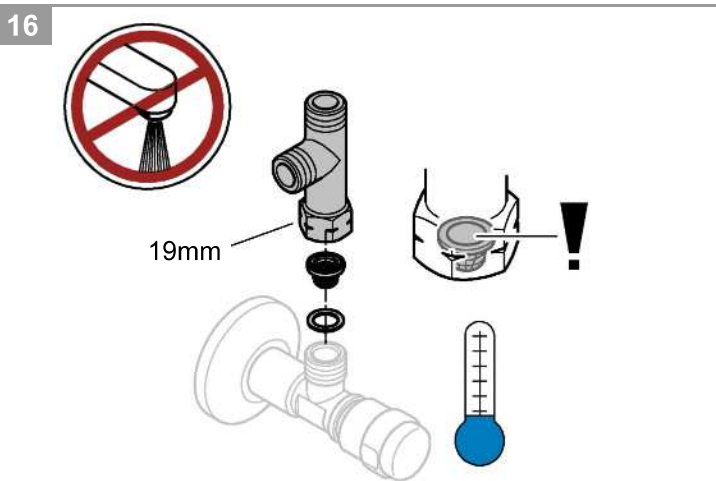
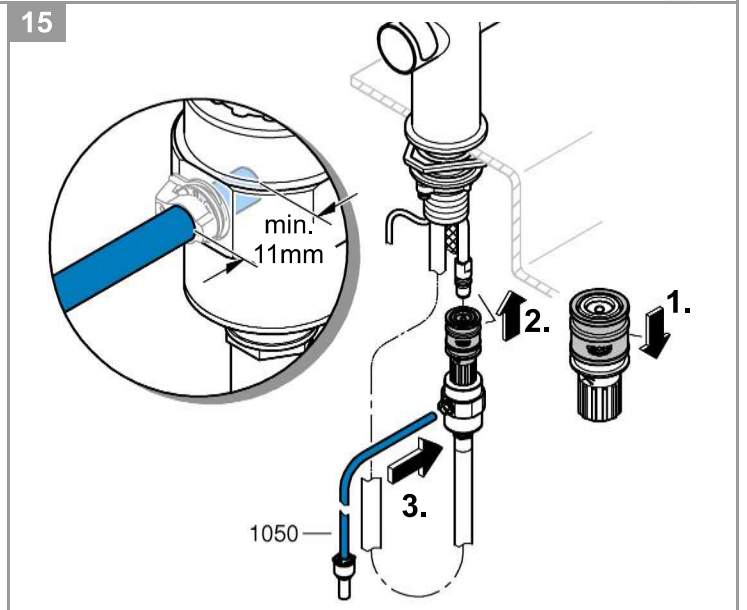
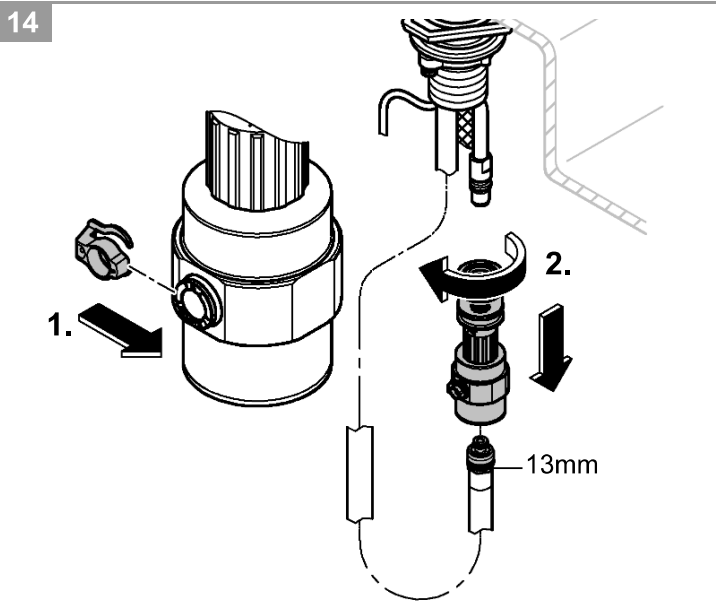
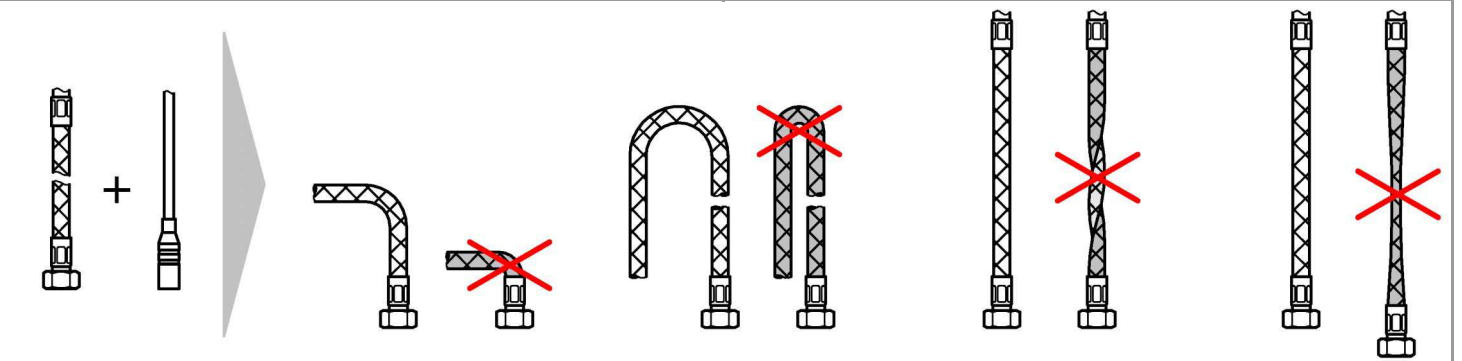
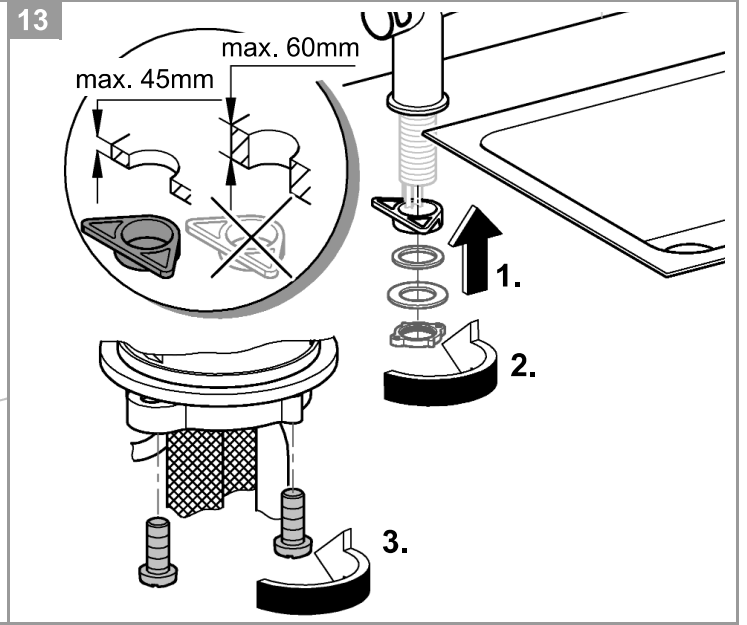
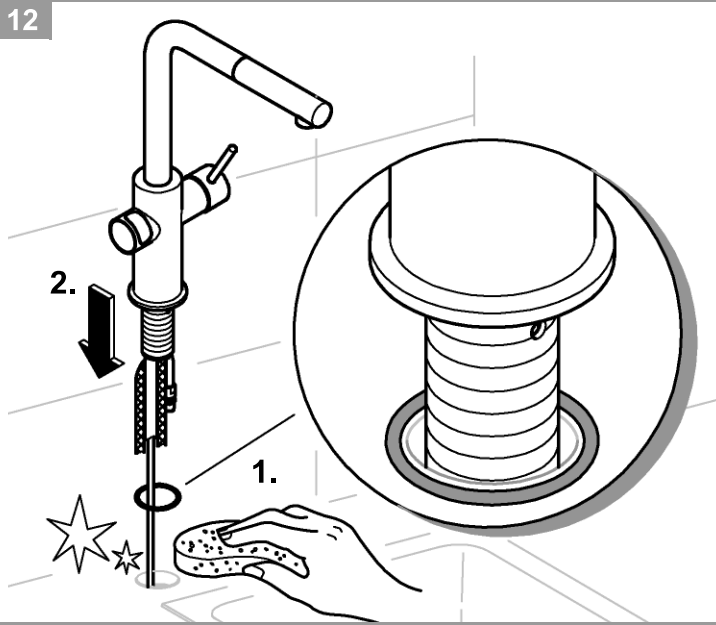


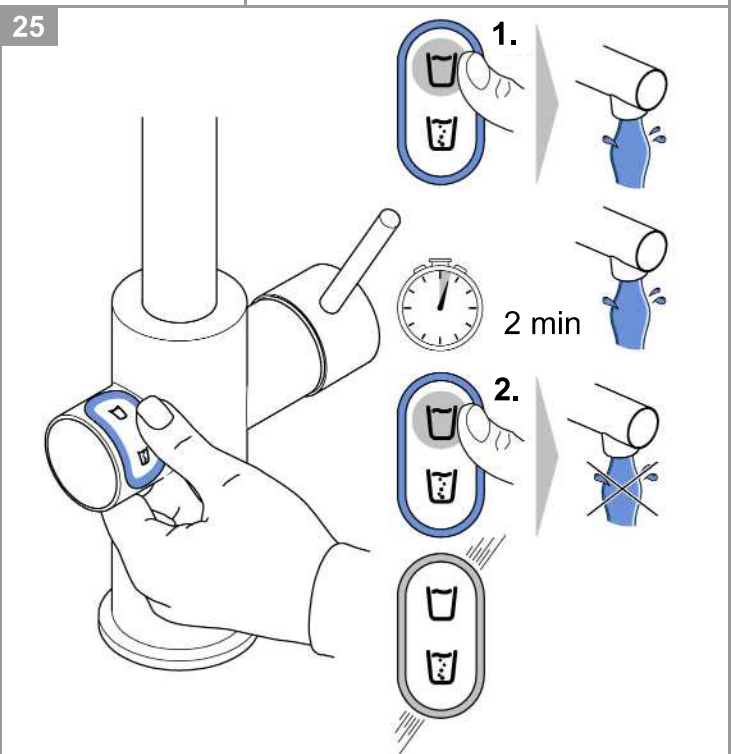
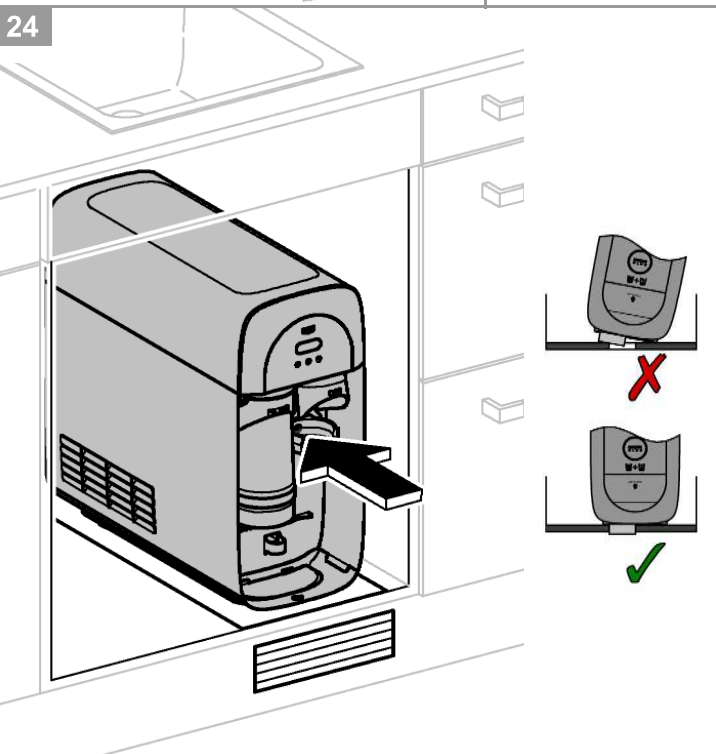
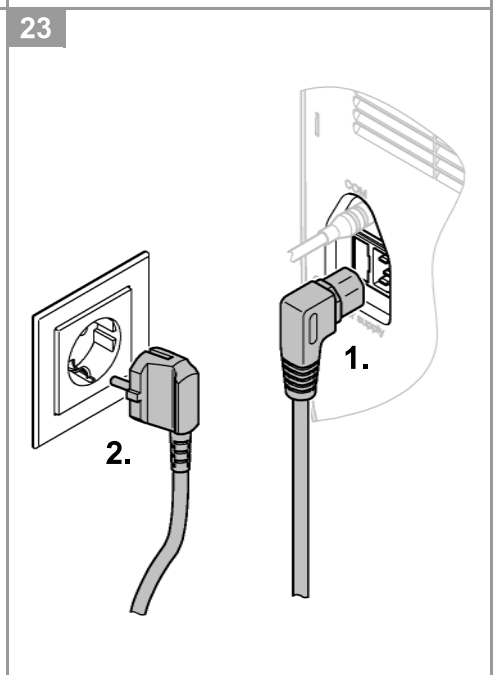
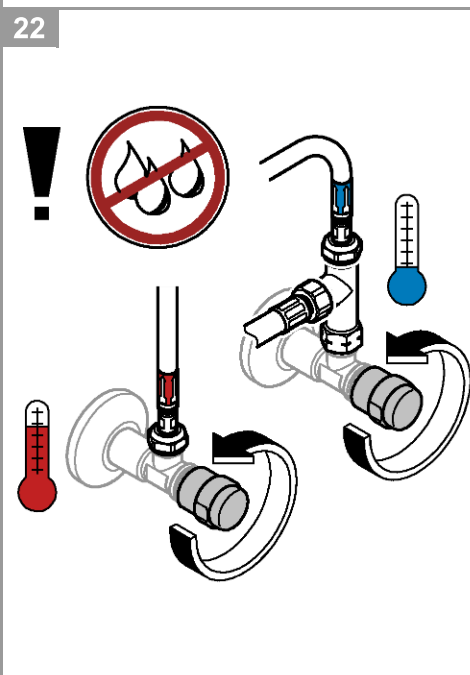
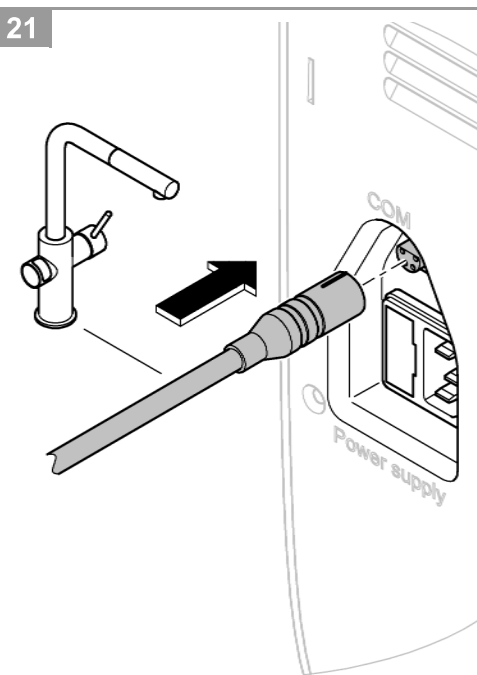
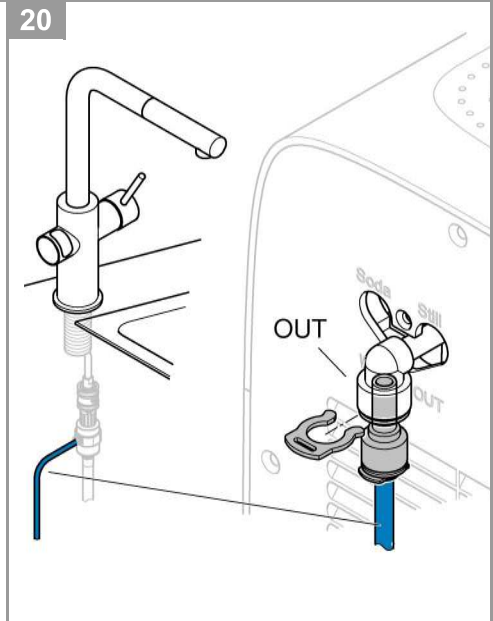
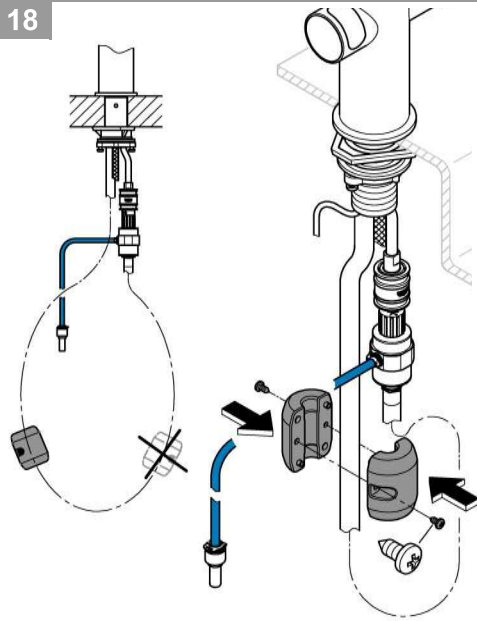
< 7

2 - 8

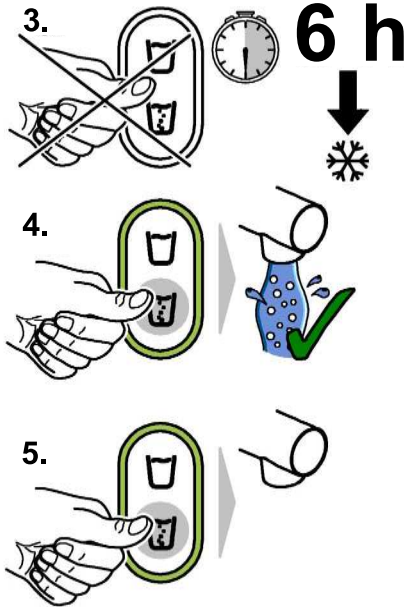
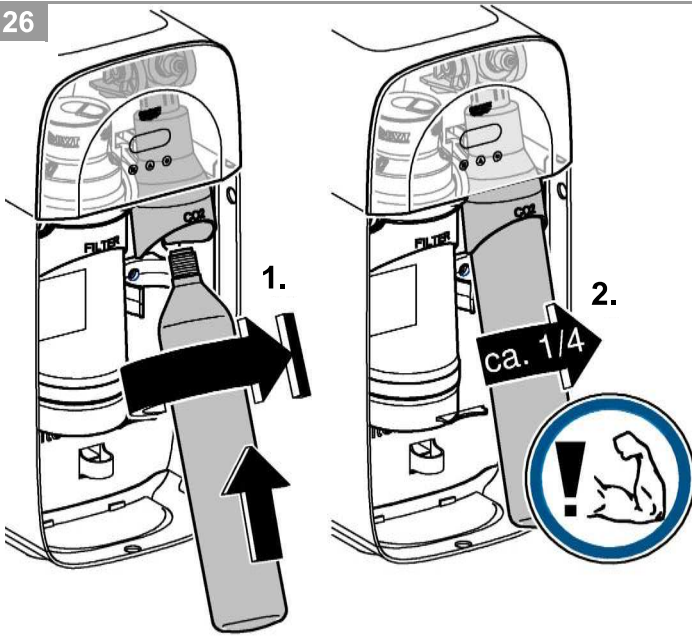




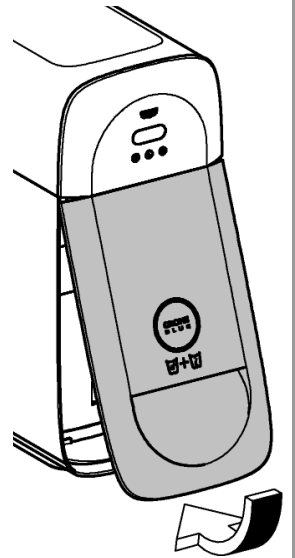




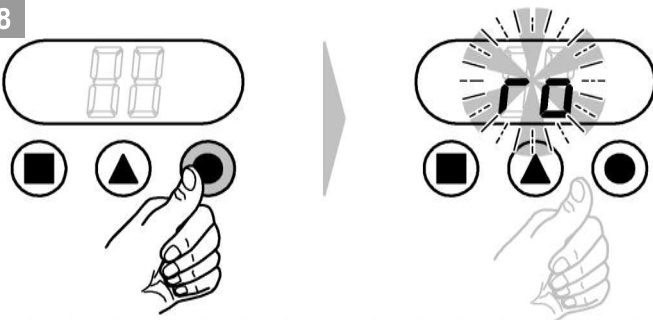
26



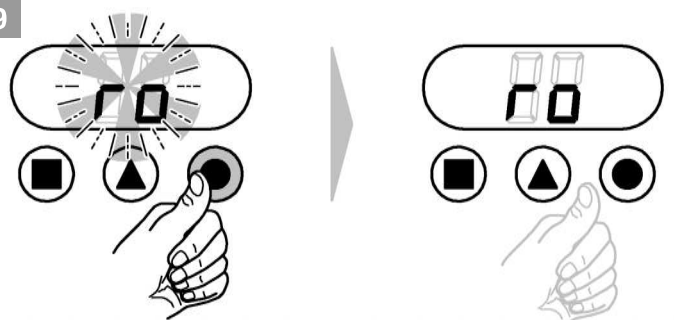
27



28



29



**GROHE  
ONDUS**



GET IT ON  
**Google Play**

**for Android™**

4.3 and above  
Requirements on the device:  
min. 160 dpi pixel density  
min. 320 x 470 pixel resolution



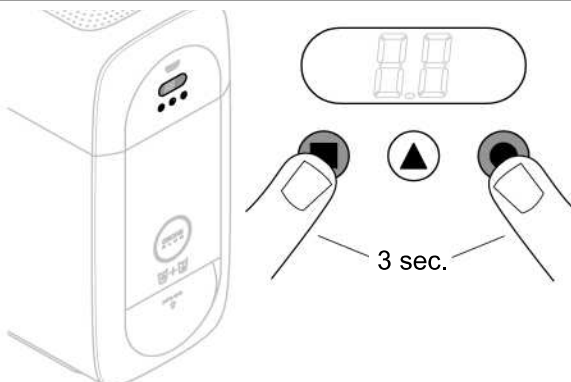
Download on the  
**App Store**

**for iOS**

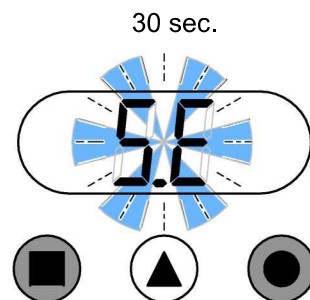
9.0 and above



1



2







3

5 min.

**WLAN**  
SSID: GROHE\_BLUE  
max. 5 min

4

SSID: GROHE\_BLUE  
Password: xxxxxxxx

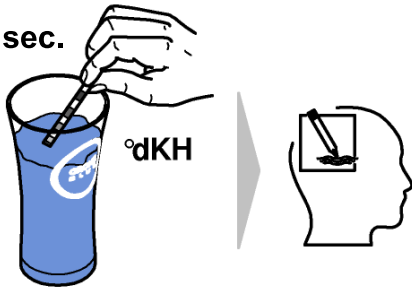
Filter

5

**WLAN**



5 sec.



°dKH		F8 / L8		
		S-Size	Ac	UltraSafe
		40404001	40547001	40575001
0		F9 / L1 (2000l)	F9 / L2 (3000l)	F9 / L2 (3000l)
3		F9 / L1 (2000l)	-	-
6		F9 / L1 (2000l)	-	-
10		F9 / L0 (1000l)	-	-
15		F7 / L0 (800l)	-	-
20		F5 / L0 (600l)	-	-

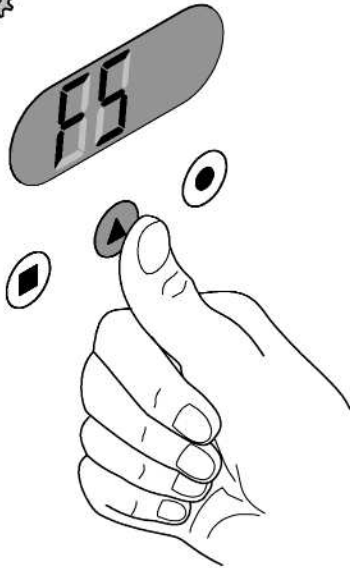
**D / GB / F**

Lokale Wasserhärte (°dGH) ermitteln.  
Determine local water hardness (°dGH).  
Déterminer la dureté de l'eau locale (°dGH).

°dGH		Mg+
		40691001
< 7		F5 / L1 (1600l)
7 - 9		F1 / L1 (1200l)
10 - 12		F6 / L0 (700l)
13 - 16		F4 / L0 (500l)
17 - 20		F3 / L0 (400l)
21 - 24		F2 / L0 (300l)
25 - 32		F1 / L0 (200l)
> 32		F0 / L0 (100l)



°dKH/°dGH



Karbonathärte am Kühler-Karbonator einstellen.

Display and setting of carbonate hardness on cooler/carbonator.

Régler la dureté carbonatée au niveau de refroidisseur/appareil à eau gazeuse



Drücken und gedrückt halten.

Press and hold.

Appuyez plusieurs fois.



Mehrfach drücken.

Press repeatedly.

Appuyez plusieurs fois.

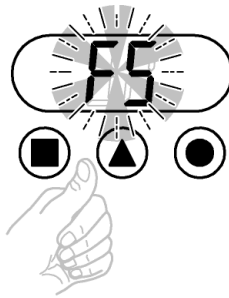
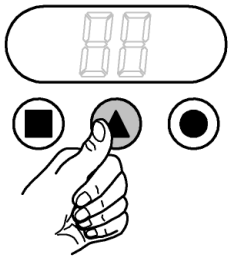


Loslassen.

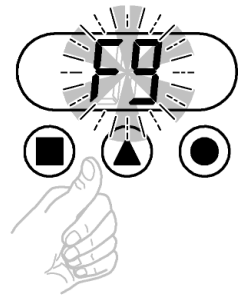
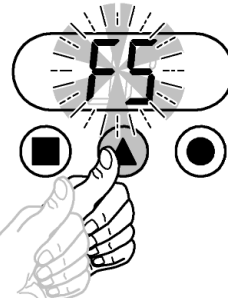
Releasing.

Libération.

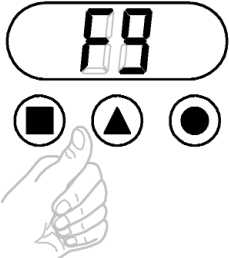
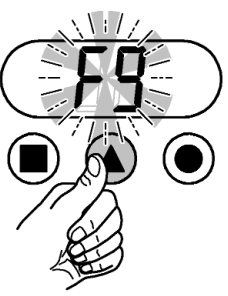
1



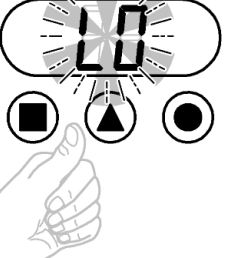
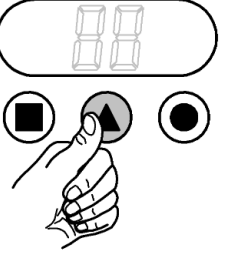
2



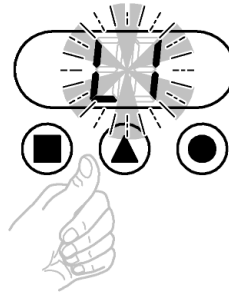
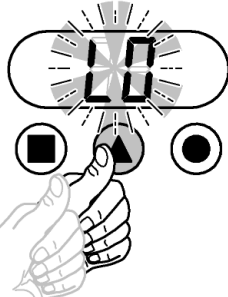
3



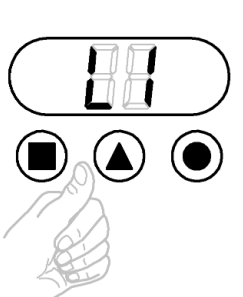
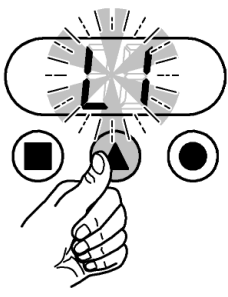
4



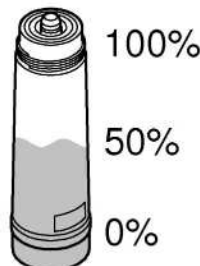
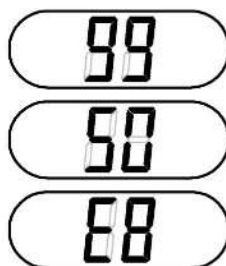
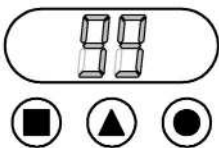
5



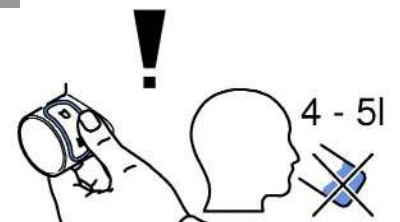
6

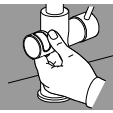


7

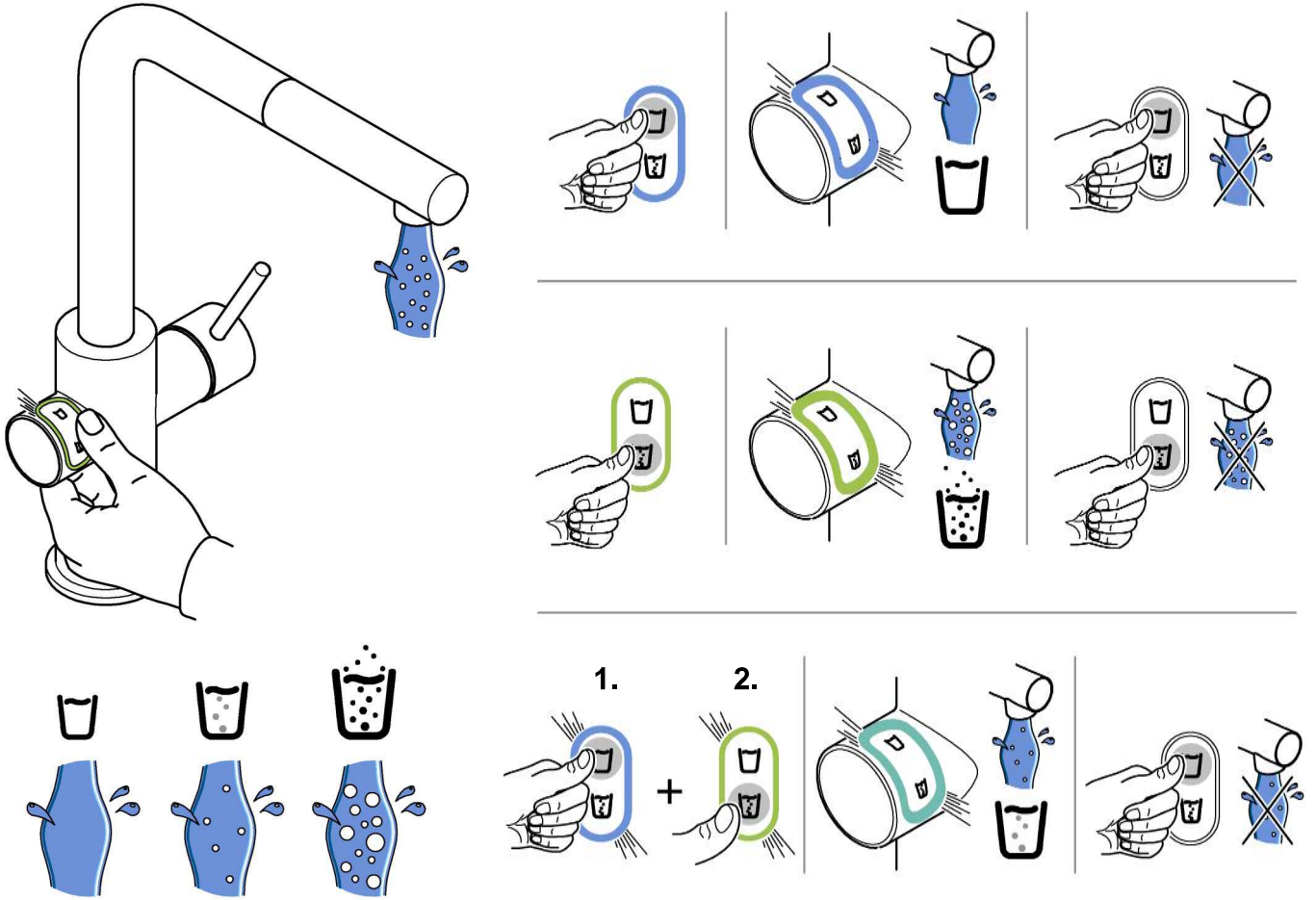


8

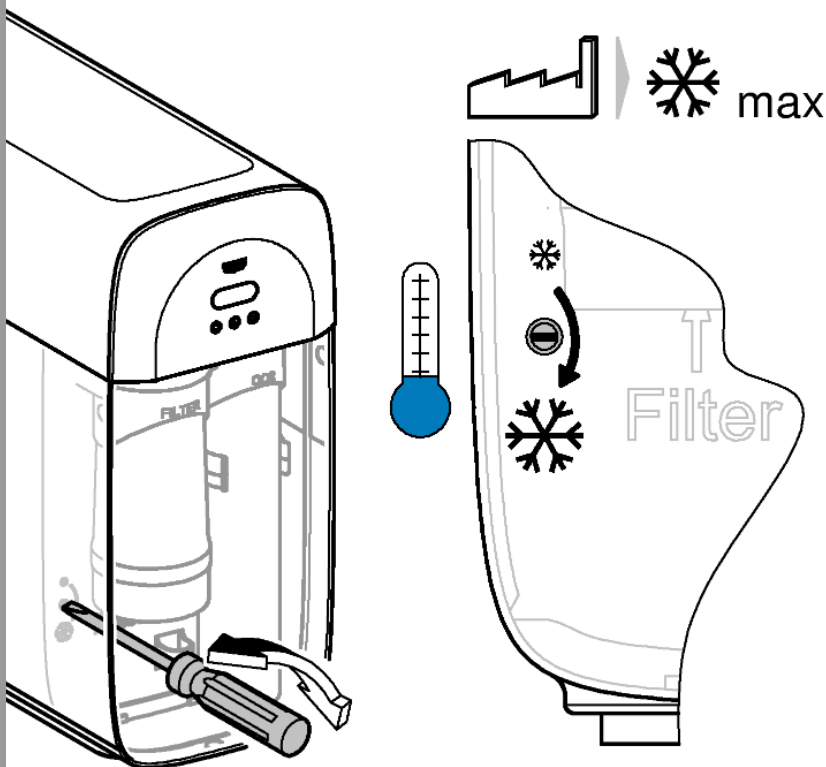




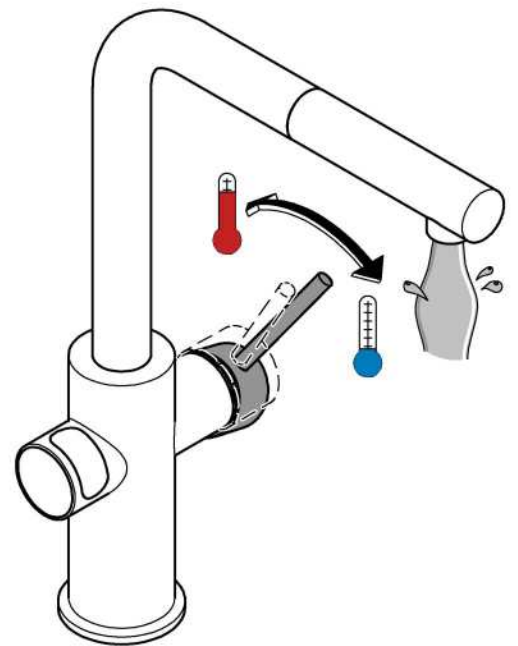
A

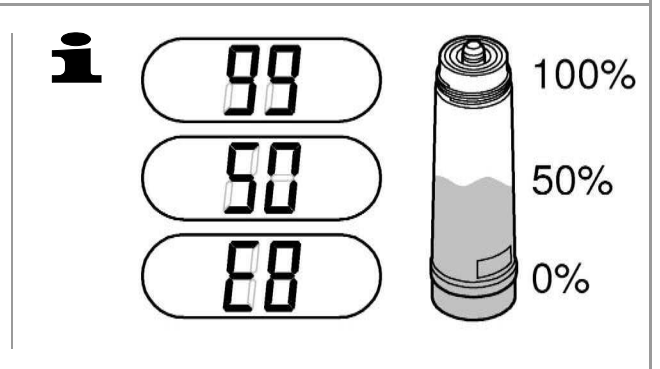
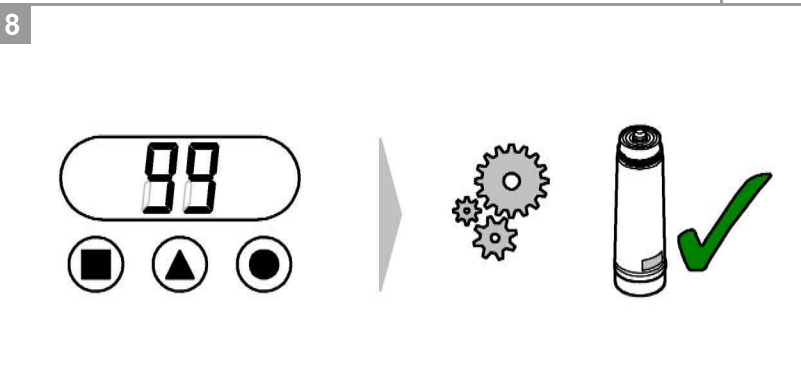
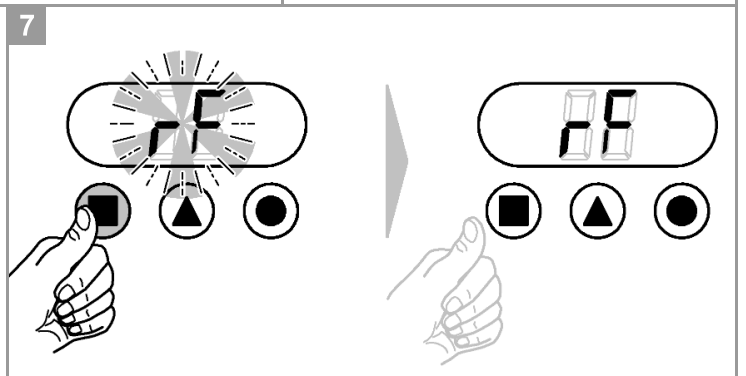
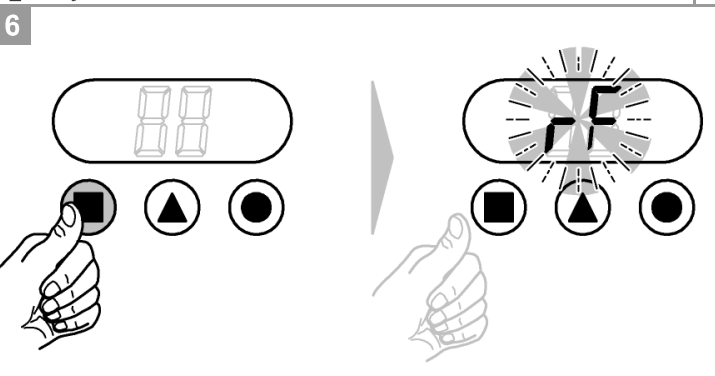
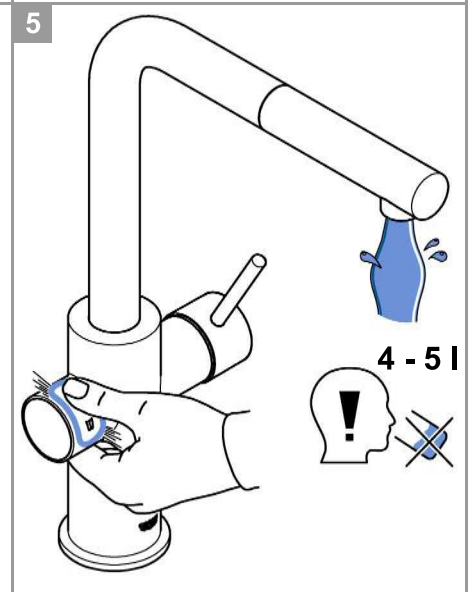
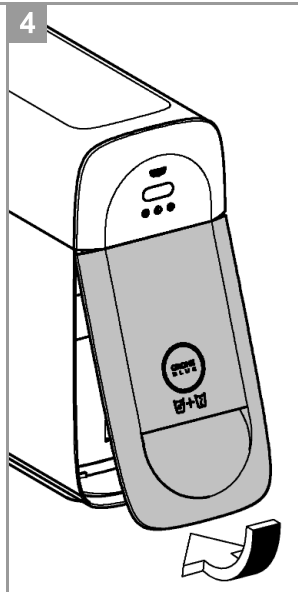
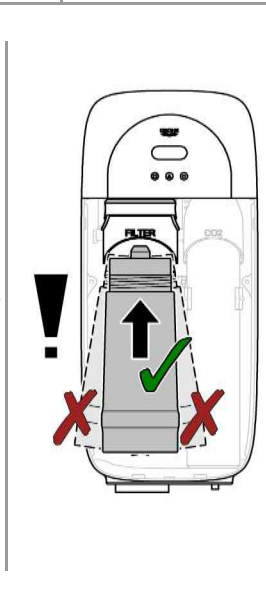
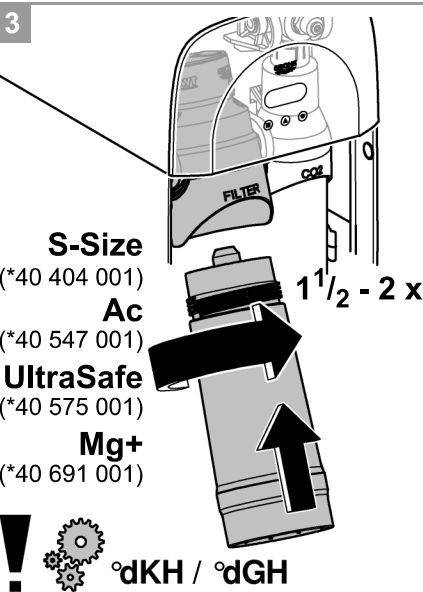
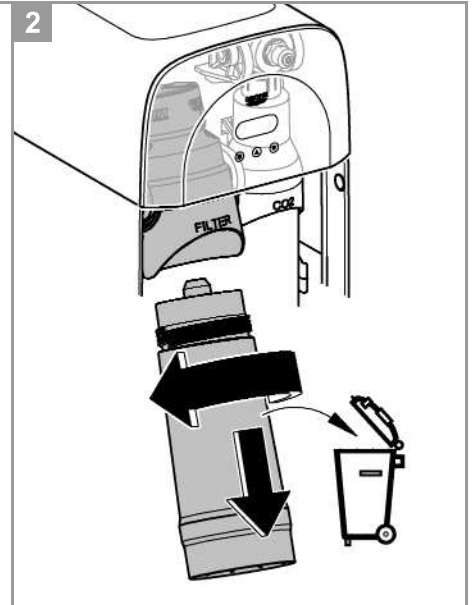
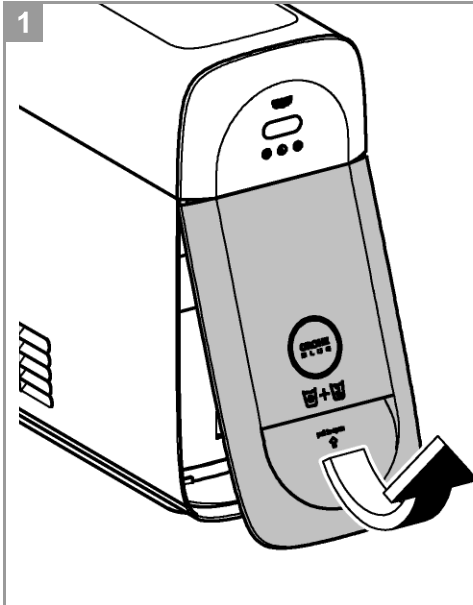
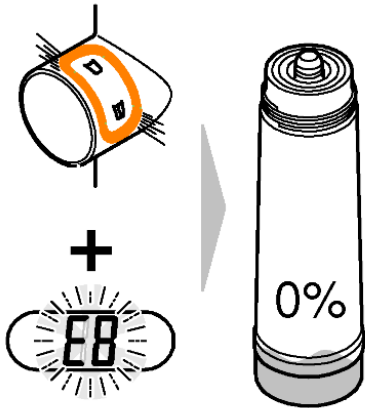


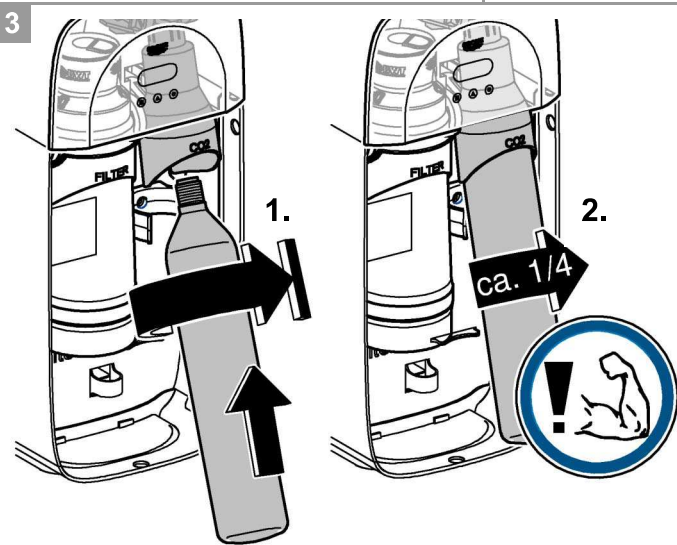
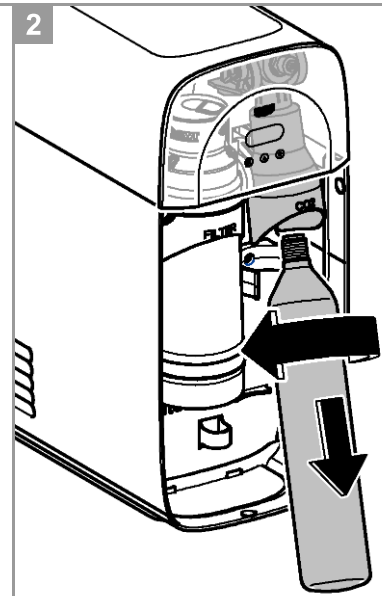
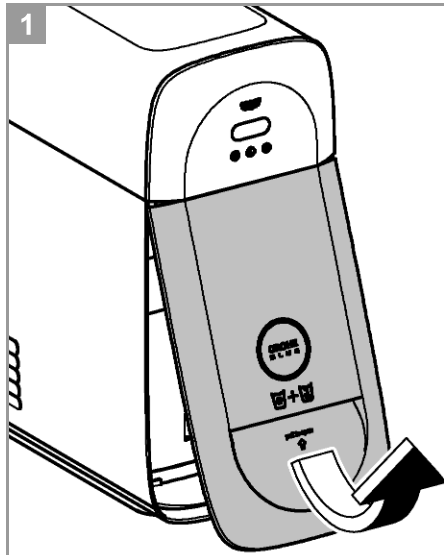
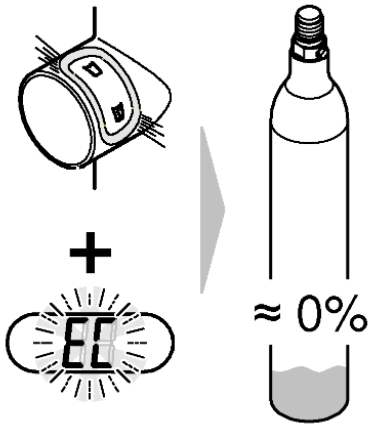
B



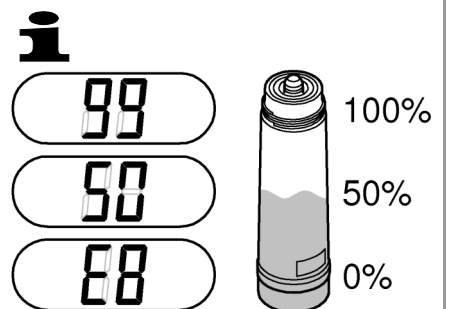
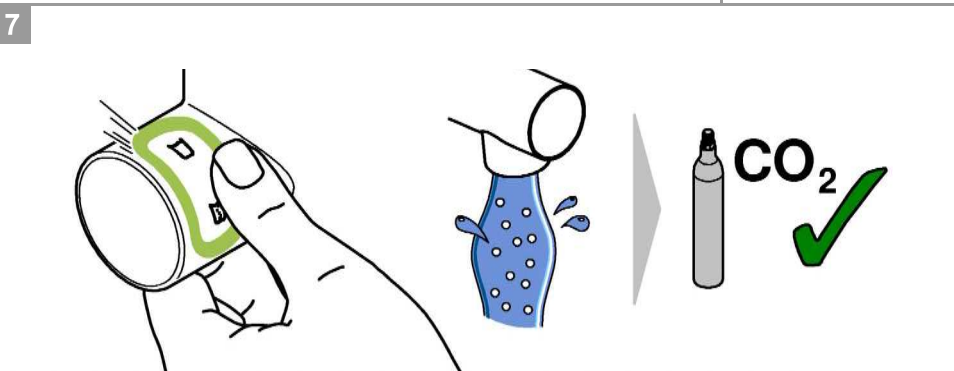
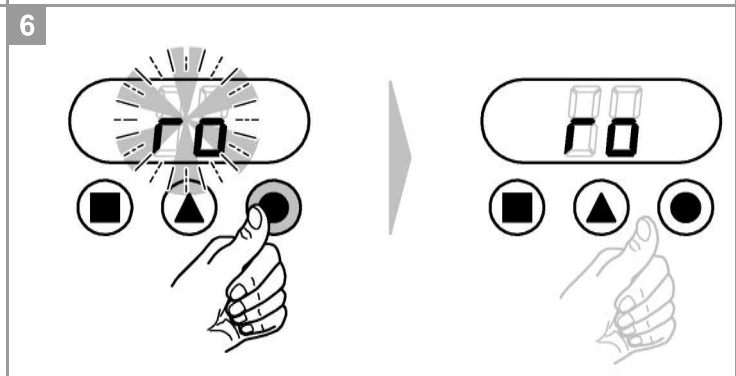
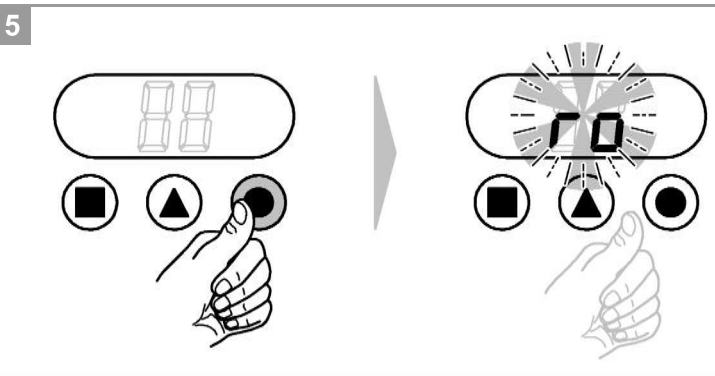
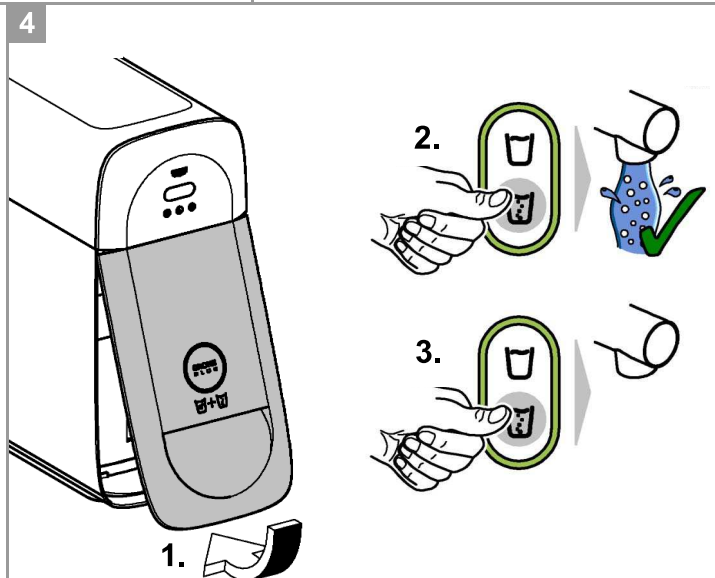
C

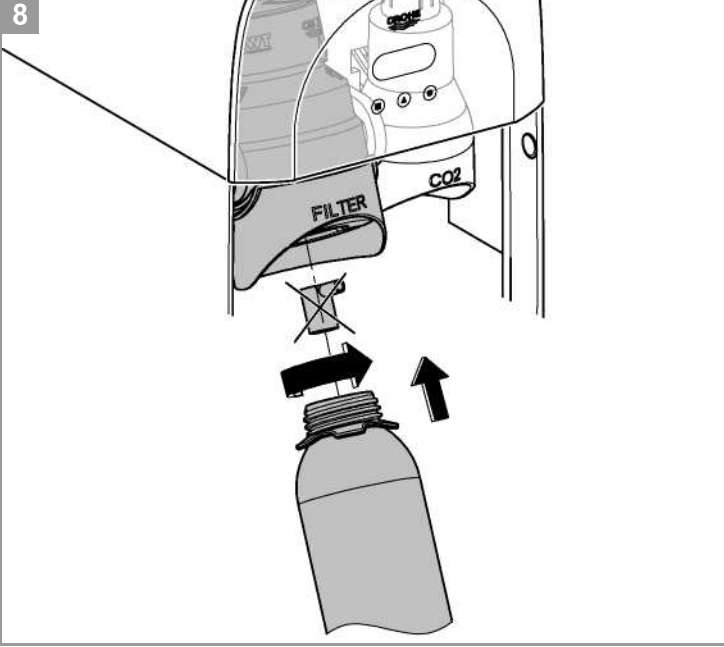
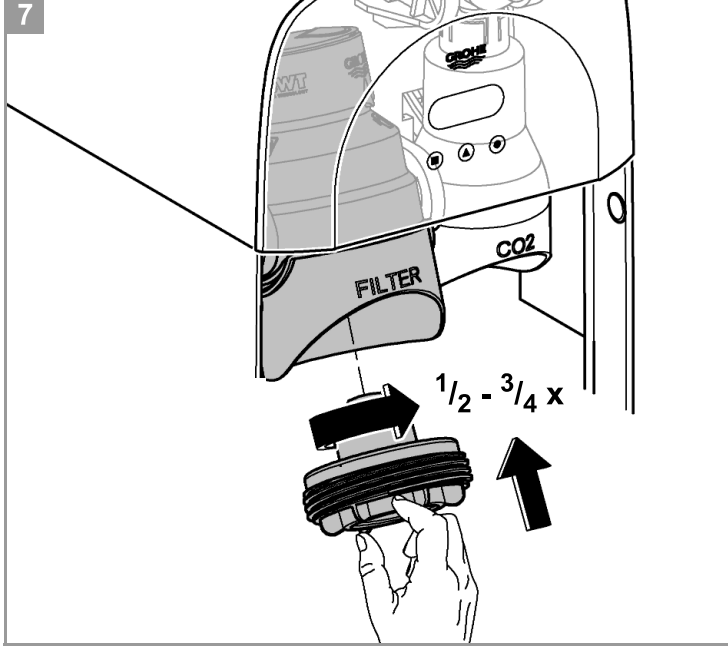
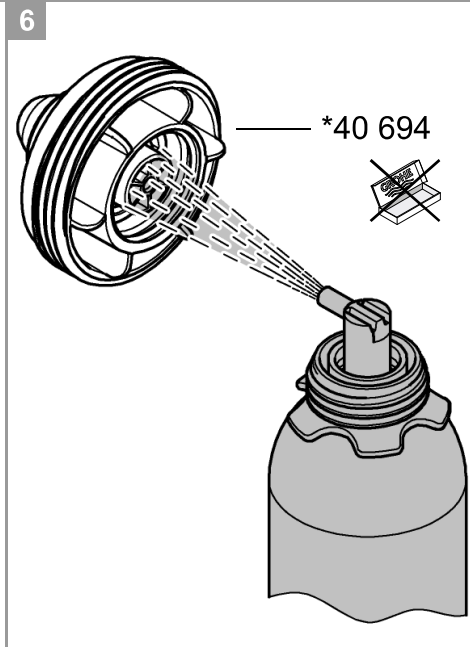
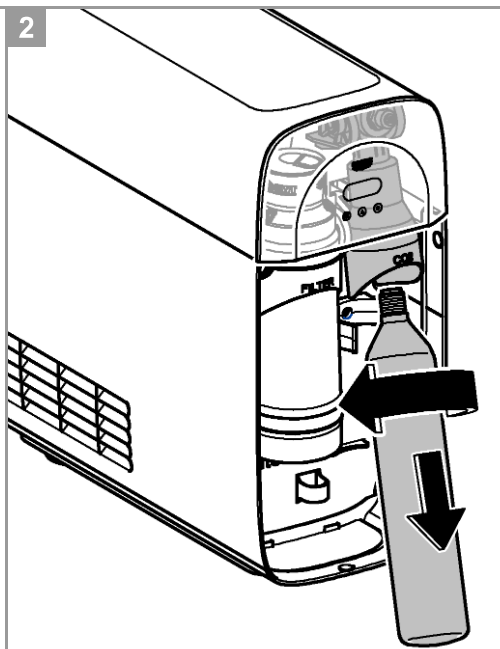
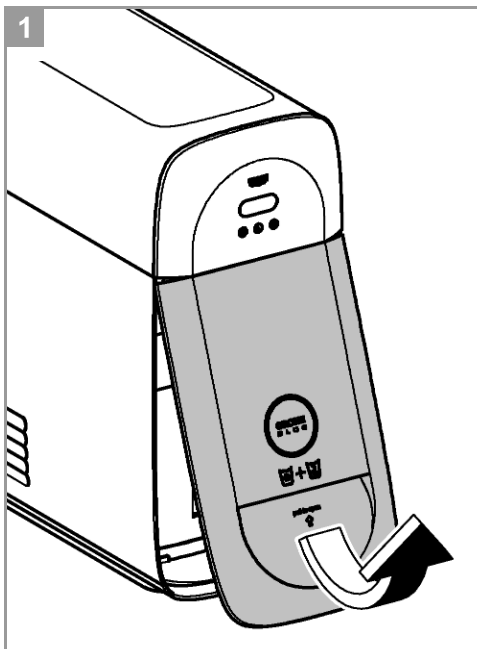




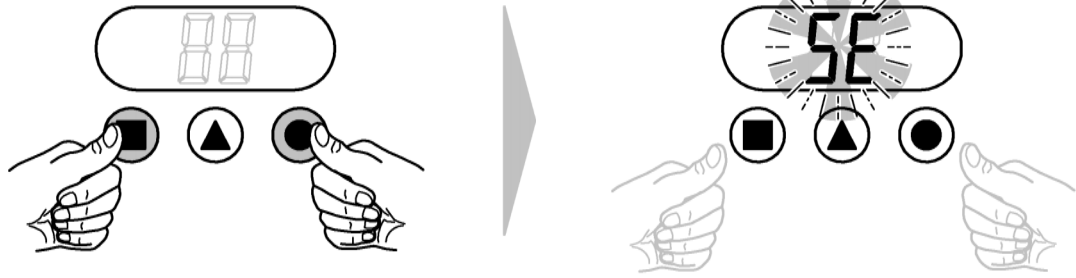


CO<sub>2</sub> 425g (\*40 422 000)

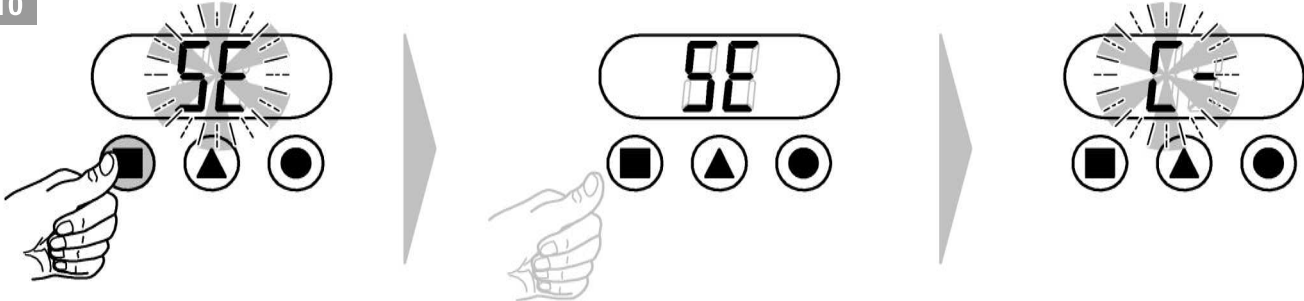




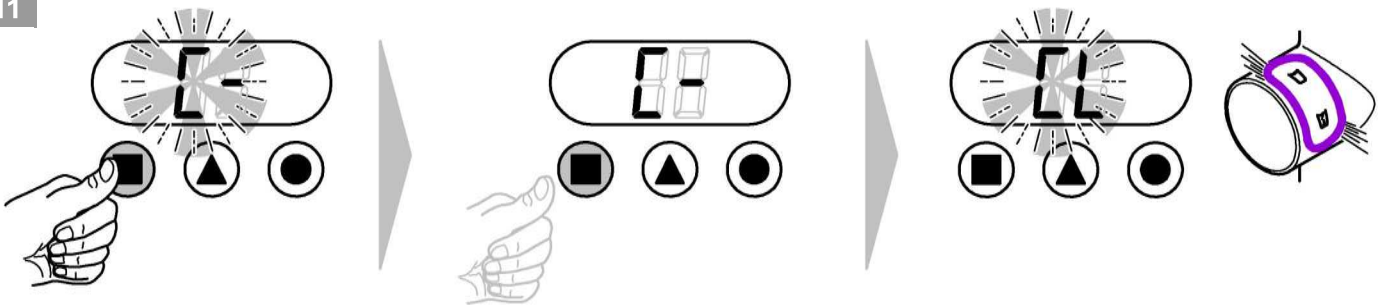
9



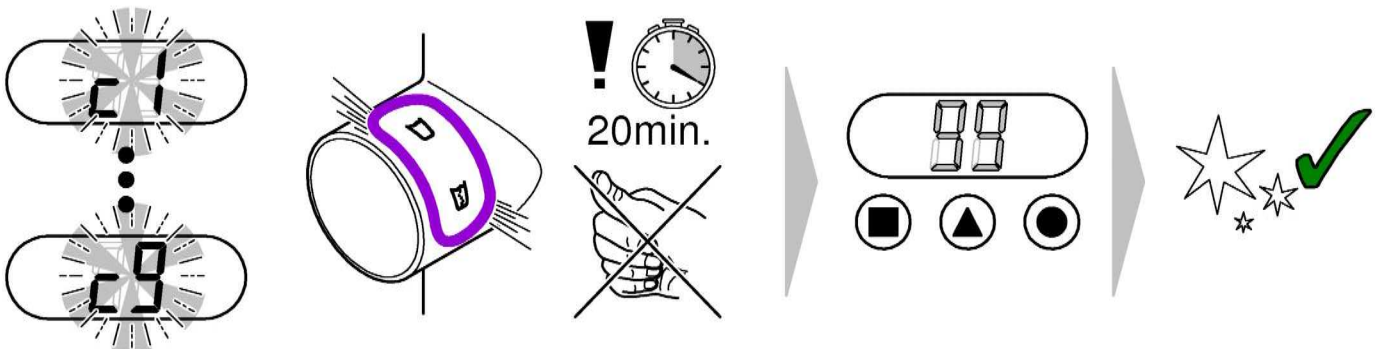
10



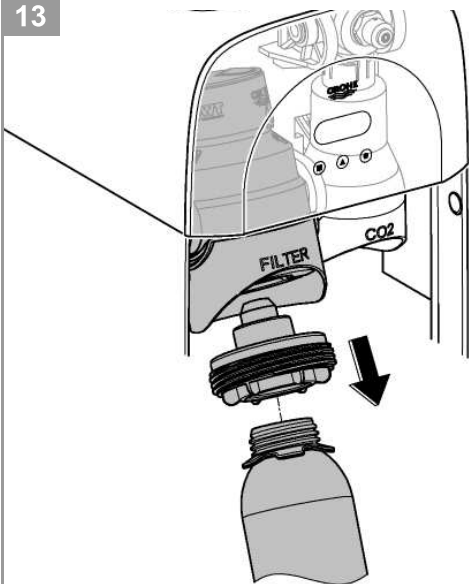
11



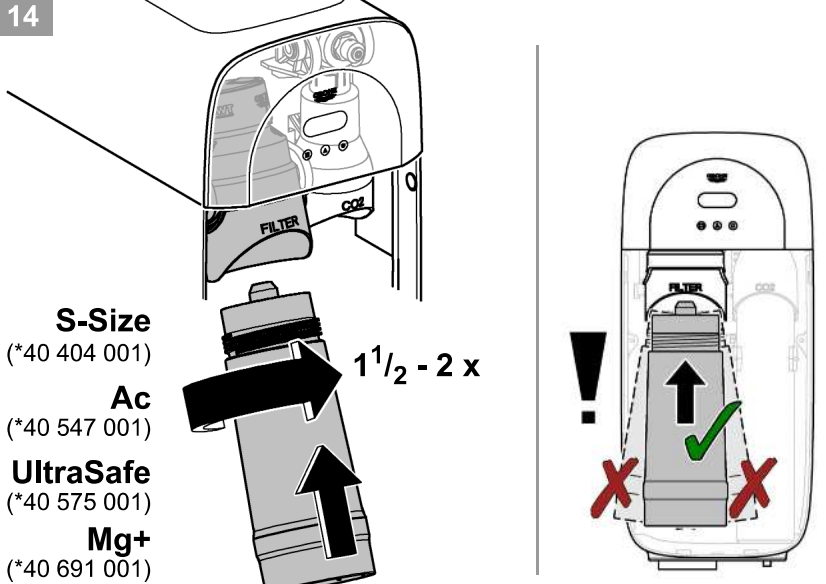
12



13

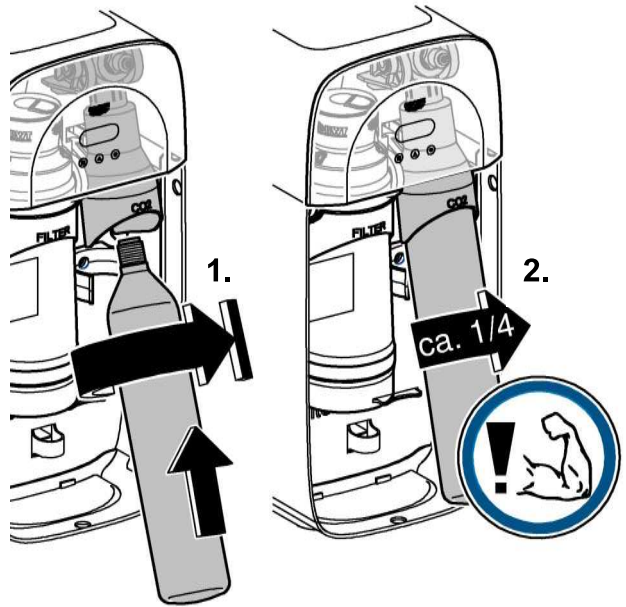


14

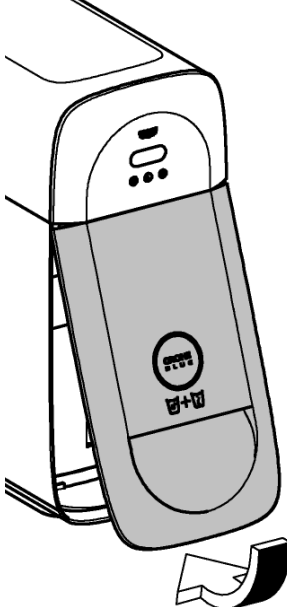


**S-Size**  
(\*40 404 001)  
**Ac**  
(\*40 547 001)  
**UltraSafe**  
(\*40 575 001)  
**Mg+**  
(\*40 691 001)

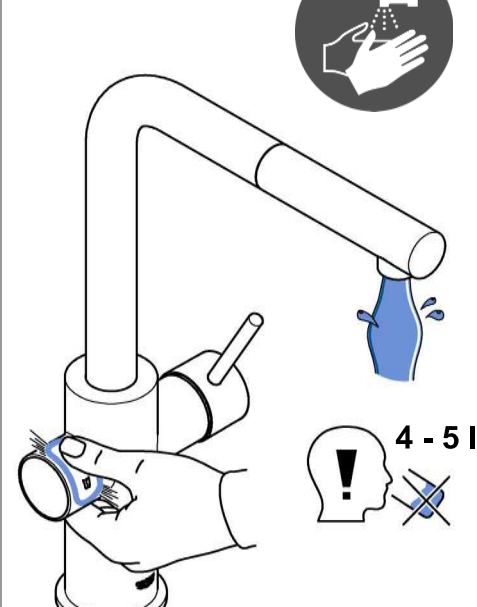
15



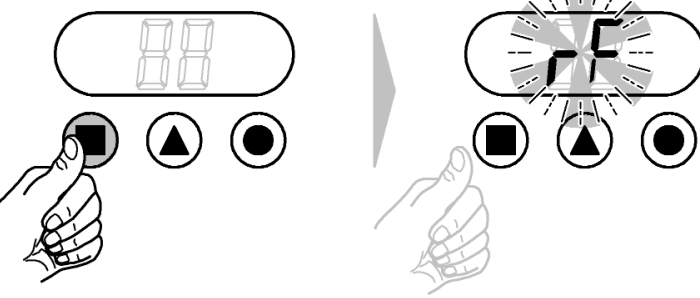
16



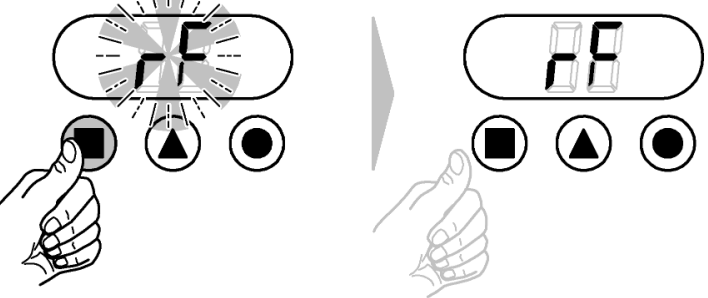
17



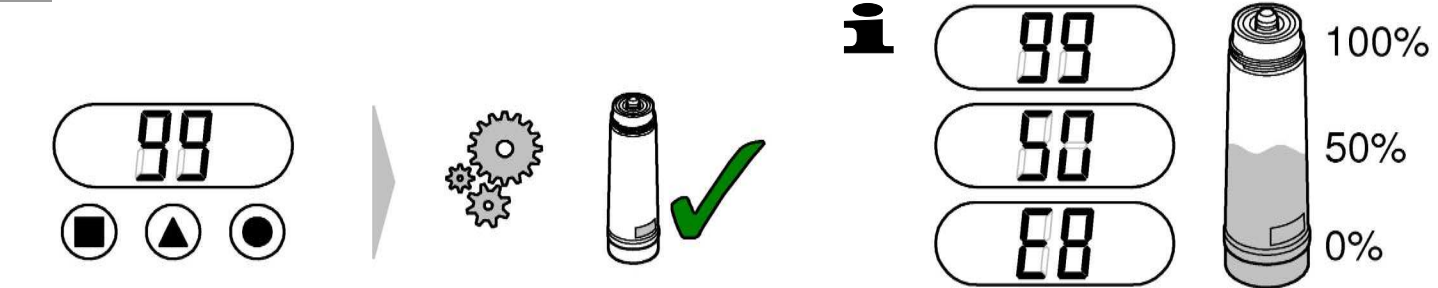
18



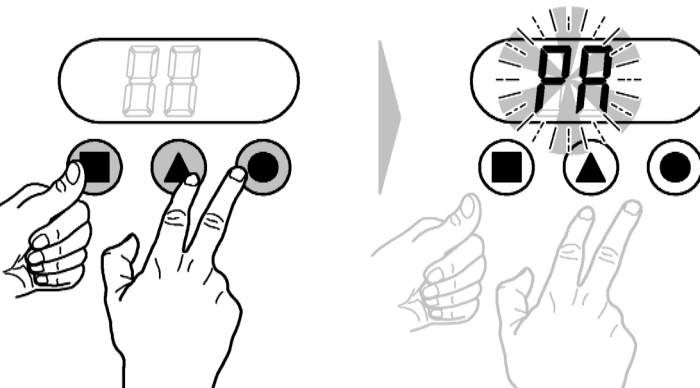
19



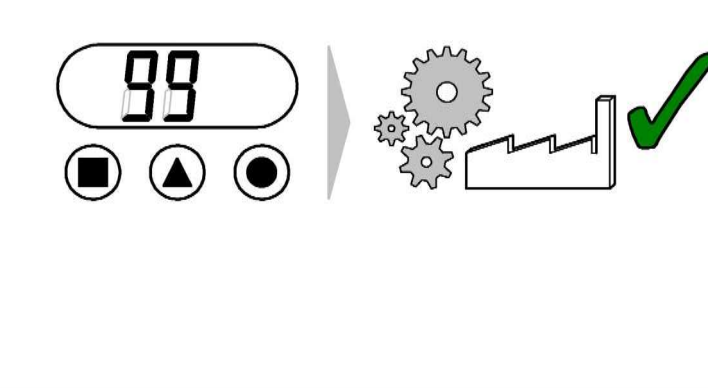
20



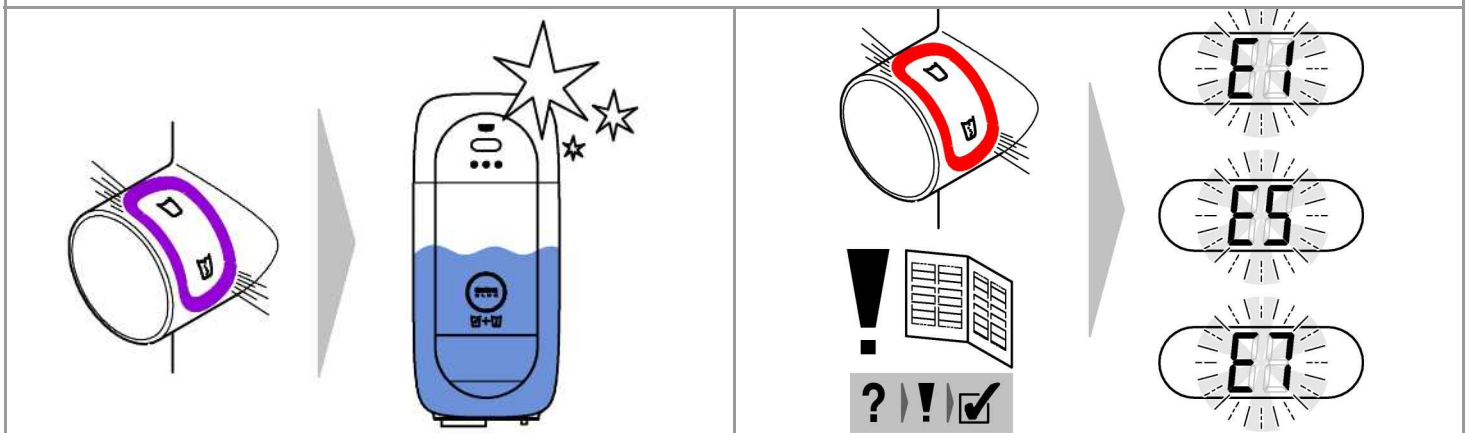
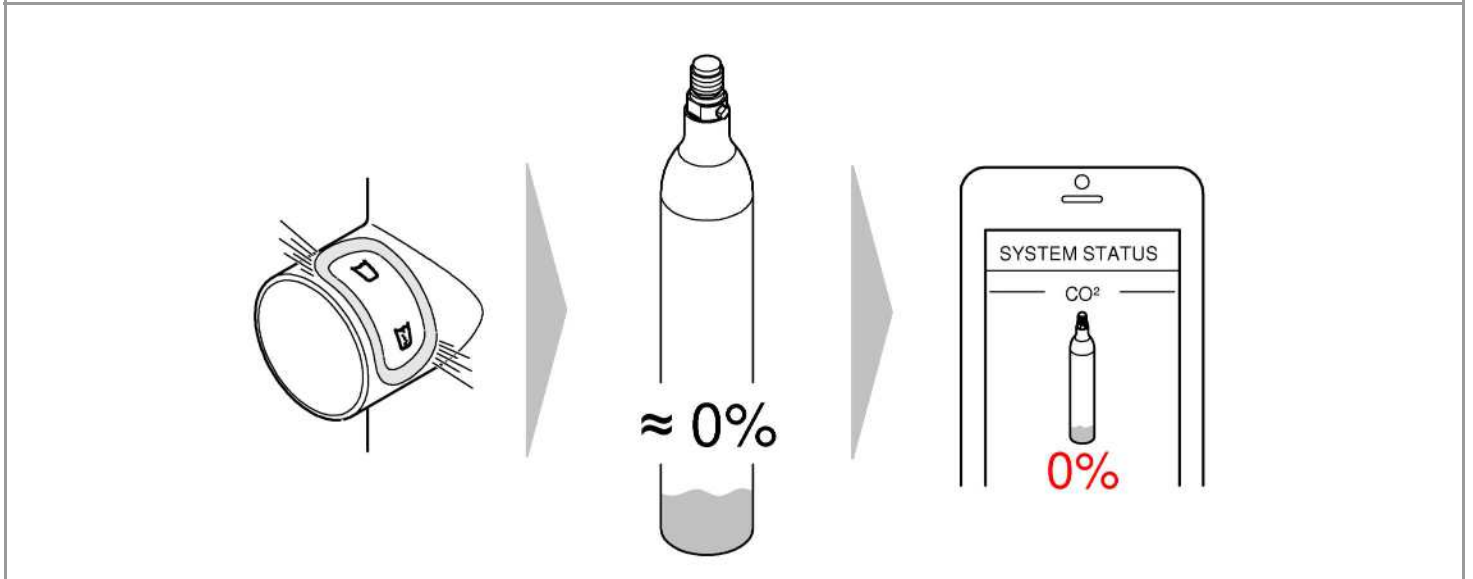
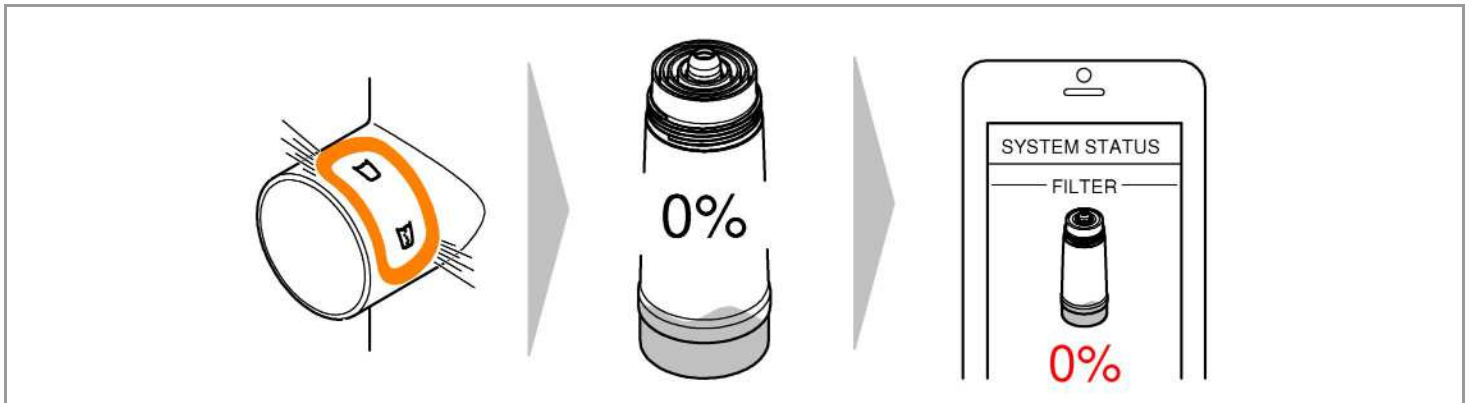
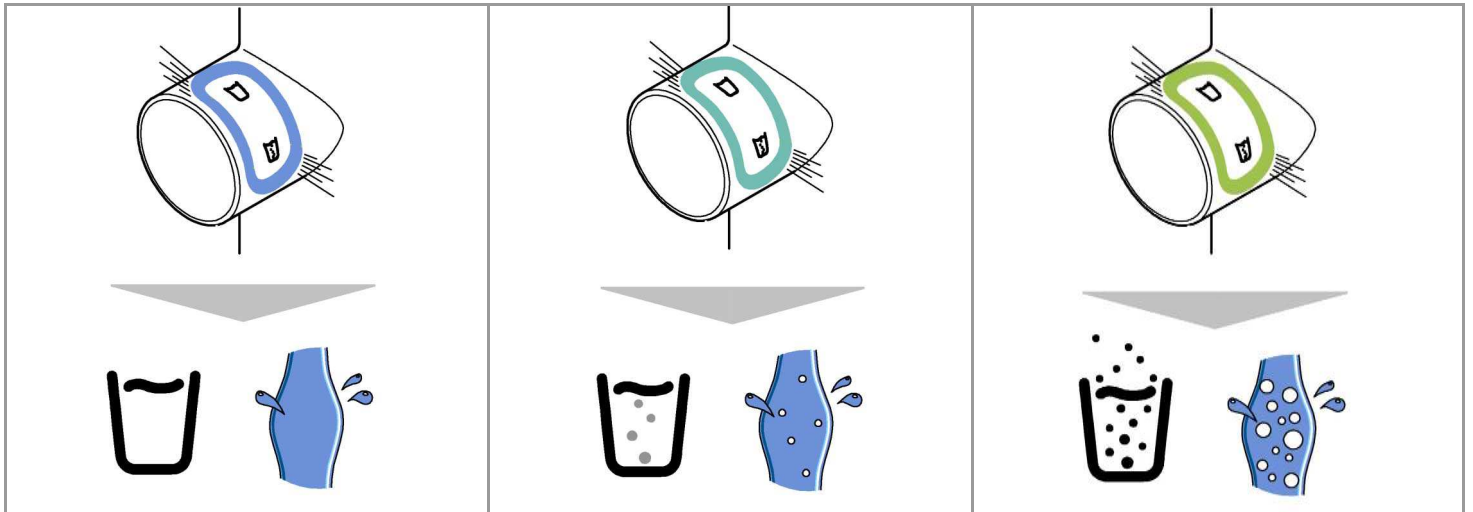
1

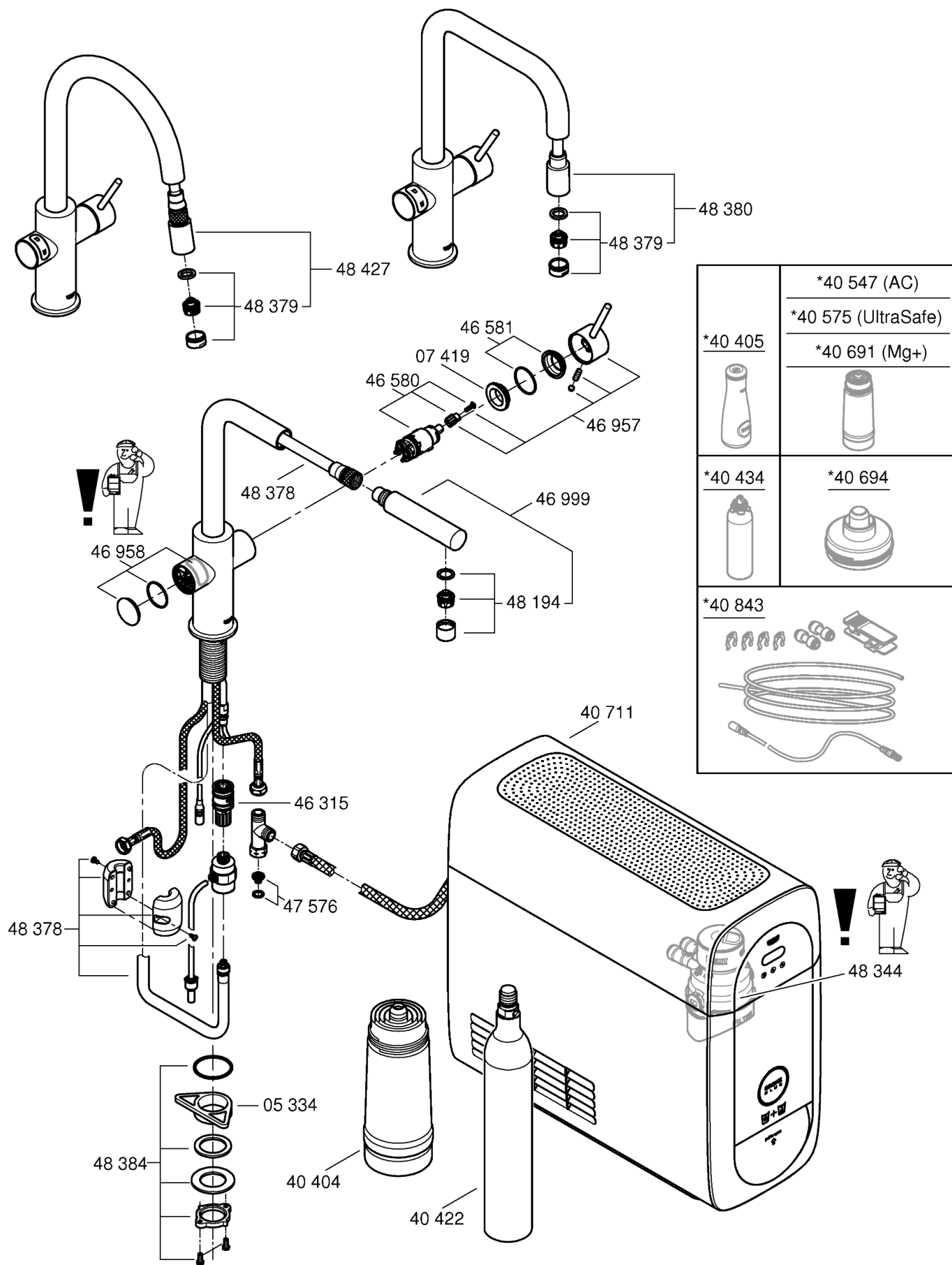


2









## Biztonsági információ



Ezt a készüléket 8 éves és idősebb **gyermekek**, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha megfelelő képzést kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a használatból fakadó veszélyeket. **Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.** A készülék tisztítását és **felhasználói karbantartását** felügyelet nélkül hagyott **gyermekek nem** végezhetik.



A sérült feszültségellátó kábel veszélyforrás lehet, ezért ügyeljen annak épségére. A tápkábelt annak sérülése esetén **kizárólag** a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy megfelelően képzett személy cserélheti ki. A CO<sub>2</sub> (szén-dioxid) gáz, amit **nem szabad**

belélegezni, mert fennáll a fulladás veszélye. **Kizárólag** max. 450 g tömegű CO<sub>2</sub>-palackok használhatók. Ilyen méretű palack használatakor az alapterületnek **legalább** 4 m<sup>2</sup>-nek kell lennie. A CO<sub>2</sub>-palack nyomás alatt áll. A palackot **kizárólag** függőleges helyzetbe állítva szabad üzemeltetni. Ha nem az eredeti **GROHE** CO<sub>2</sub> üveget használja,

az károsíthatja a nyomáscsökkentőt.

Károsodott hűtőkör esetén:

Húzzuk ki a hálózati dugót. A helyiségben, ahol a készülék áll, néhány percig alaposan szellőztessünk. Értesítsük az ügyfélszolgálatot.



A kifröccsenő hűtőközeg szemsérüléseket okozhat.



Az R600a magas környezeti összeférhetőségű, de gyúlékony természetes gáz.

Nem károsítja az ózonréteget és nem erősíti az üvegházhatást.

- A mellékelt, IEC 60320-C13 tápkábel kizárólag legalább 10 A-es biztosítóval és áramvédő kapcsolóval védett, megfelelő aljzathoz csatlakoztatható. Az aljzat a telepítés után legyen szabadon hozzáférhető.

A készülék borításának vagy a felépítményének szellőzőnyílásait **nem** szabad beépített bútorral elzárni.



- A berendezést **tilos** csatlakoztatott CO<sub>2</sub>-palackkal szállítani.
- A CO<sub>2</sub>-palackot **tilos** önkényesen karbantartani vagy javítani.
- A hűtött szódakészítőt és a dugaszoló villát tisztításkor **tilos** közvetlenül, vagy közvetve vízszugárnak kitenni.
- A hűtött szódakészítőt állandóra be **kell** kötni a feszültségellátásra.

- A hűtött szódakészítőt, valamint a CO<sub>2</sub>-palackot és a szűrőrendszert a beszerelés helyén védeni **kell** a mechanikus sérülésektől, valamint a melegtől és a közvetlen napsugárzástól. **Ne** szereljük fel hőforrás, egyéb lángforrás vagy nyílt láng közelébe.
- A hűtött szódakészítőt függőlegesen állva **kell** elhelyezni.
- A hűtött szódakészítőt **nem szabad** kinyitni.
- A szerelvényt és a szűrőpatronnal szerelt hűtött szódakészítőt **kizárólag** fagybiztos helyiségben szabad felszerelni.
- A hűtött szódakészítő **kizárólag** belső terekben történő használatra alkalmas.
- A hűtött szódakészítő szállításakor/felállításakor hűtőfolyadék kerülhet a vezetékekbe. A hűtőfolyadék visszafolyásának biztosítása érdekében a hűtőtiszoda-készítő gépet csak **24 óra** nyugalmi idő **elteltével** szabad **beszerelni**.
- Az optimális hűtési teljesítményhez a beszerelést követően **6 óra** nyugalmi idő szükséges.
- Sérült készüléket ne helyezünk üzembe.

### Figyelmeztetés:

**A GROHE Blue Home nem alkalmas ipari környezetben történő használatra. A tisztítókészlet (cikkszám: 40 434 001) és a hozzá tartozó adapter (cikkszám: 40 694 000) a [www.shop.grohe.com](http://www.shop.grohe.com) oldalon rendelhető meg.**

- Az üzembe helyezés után a hűtött szódakészítőt **tilos** leválasztani az áramforrásról.
- A csaptelep a szénsavas víz minden kieresztését követően kb.

### A szoftverre és internetkapcsolatra vonatkozó megjegyzések:

- Ahhoz, hogy a készülék minden funkcióját használni tudja, mind a használt okostelefonnak, mind a GROHE Blue Home hűtőnek internetkapcsolattal kell rendelkeznie, és az eszközre előtte sikeresen telepíteni kell a GROHE ONDUS alkalmazást. Ellenkező esetben a készülék nem konfigurálható, és nem lehet kézbesíteni a figyelmeztető jelzéseket.
- A GROHE minden szükséges intézkedést megtesz, hogy biztosítsa a biztonságos és megfelelő használatot. Harmadik fél szándékos beavatkozása esetén a GROHE azt javasolja, hogy telepítsük a legfrissebb firmware-t és/vagy válasszuk le a készüléket az elektromos hálózatról, amíg további információkat nem kapunk a GROHE-től.

**Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat** használjon. Más alkatrészek használata a szavatosság és a CE-jelölés érvényességének megszűnéséhez, illetve sérülésekhez vezethet. A szűrőfejet 5 év után ki **kell** cserélni a **GROHE szervizzel**.

### A hűtött szódakészítő műszaki adatai:

- Csatlakozás: fali dugaszoló aljzat védővezetékekkel, egy 10 A-es biztosítékkal biztosítva
- Tápfeszültség: 230 V AC / 50 Hz
- Max. fogyasztás: 180 W
- Védelmi szint: IP 21
- Levegő relatív páratartalma: max. 75 %
- Hűtőközeg: 0,035 kg – R600a
- Szivattyú biztonsági lekapcsolása: kb. 4:30 min
- Betriebsdruck: min. 0,2 MPa - max. 1 MPa
- Max. CO<sub>2</sub> Bemeneti nyomás: 0,48 MPa
- Hűtőközeg max. nyomása: 3,0 MPa
- WLAN: 2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n/e/i
- Bluetooth: v4.2 BLE

### Szanitertechnikai adatok:

- Hűtött víz mennyisége a hűtött szódakészítőben: 1,4 l
- Üzemi rendszernyomás: max. 0,6 MPa
- Átfolyás 0,3 MPa áramlási nyomásnál: kb. 2 l/perc
- Környezeti hőmérséklet: 4–32 °C
- Hőmérséklet
  - Hűtött szódakészítő vízbevezetése: max. 20 °C
  - Hűtött víz hőmérséklete: kb. 5–10 °C
- Zajszint L<sub>pA</sub> (szabaddon elhelyezve): 50 ± 4 dB
- Beállítható bypass, gyári beállítás: 2
- Szűrő kapacitása a Bypass 2. állásánál (Karbonátkeménység 17–24 °KH): max. 600 liter  
megfelel max. 12 hónap használatnak
- Vízcsatlakozás
  - Hűtött szódakészítő: hideg – kék

### Villamossági vizsgálati adatok

- Szoftverosztály: A
- Szennyezettségi fok: 2
- Kalibrációs feszültséglökés: 2500 V

Az elektromágneses összeférhetőség (zavarkibocsátás) vizsgálata a mérési feszültség és mérési áramerősség mellett történik.

### A szerelvény műszaki adatai:

- Áramlási nyomás: 0,2 - 0,9 MPa
- Üzemi nyomás: max. 1 MPa
- Vizsgálati nyomás: 1,6 MPa

5 bar feletti nyugalmi nyomás esetén a zajértékek betartása érdekében nyomáscsökkentő beépítése javasolt a betápláló vezetékbe.

Kerüljük a hideg- és melegvízcsatlakozások közötti nagyobb nyomáskülönbséget!

- Átfolyómenyiség 3 bar áramlási nyomásnál: kb. 7 l/min
- Hőmérséklet
  - A meleg víz befolyónyílásánál: max. 70 °C
  - Javasolt (energiamegtakarítás): 60 °C
- Vízcsatlakozás: hideg – jobb  
meleg – bal

Lehetőség van a szerelvény termikus fertőtlenítésére.

### GROHE ONDUS alkalmazás és internetkapcsolat

A WLAN-on keresztül az internetre kapcsolódó GROHE Blue hűtő a GROHE ONDUS alkalmazással összekapcsolható és konfigurálható. Az alkalmazáson keresztül üzenetek is kézbesíthetők felugró üzenetek formájában.

**Szükség van egy internetkapcsolattal rendelkező WLAN routerre (2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n).**

**Csak az 1–11 WLAN-csatornákat lehet használni.**

Az alkalmazás telepítése:

**Apple:** **Android:**



Ha szükség van az alkalmazás vagy a készülékek firmware-jének frissítésére, az okostelefonnak a GROHE Blue Home hűtőnek közvetlen közelében kell lennie. Így ellenőrizhetők és elháríthatók a működés esetlegesen okozott megszakításai.

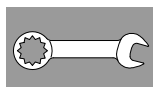
### Üzemelési feltételek

#### Zavarforrások

Az adó-vevő egység ISM frekvenciasávon (2,4 GHz) üzemel. Kerüljük az eszköz telepítését azonos csatornán üzemelő készülékek (pl. WLAN készülékek, nagyfrekvenciás egységek stb. közelében [ügyeljen a gyártó dokumentációjára!]).

#### Gátló tényezők/Akadályok

Az kedvezőtlen környezeti feltételek mellett történő üzemeltetés, a vasbetonból készült, illetve acél- vagy vaskeretes falakkal rendelkező épületek/termek, továbbá a fémből készült akadályok (pl. bútorok) közelsége zavarhatja a rádióvételezést, és a kapcsolat megszakadhat. Szükség esetén WLAN-ismétlőt kell a fő routerre csatlakoztatni, hogy a rádiójel hatótávját megnöveljük.



### Telepítés és üzembehelyezés

A GROHE min. 510 mm-es szekrénymélységet javasol.

**A csővezetékrendszert a szerelés előtt és után is alaposan öblítse át** (Vegye figyelembe az EN 806 szabványt)!

**A szűrőfej bypass egységét a helyi karbonát keménység szerint állítsuk be és csatlakoztassuk a szűrőbetétet.**

A karbonát keménységet a mellékelt tesztcsik segítségével tudjuk megállapítani vagy megtudhatjuk az illetékes vízműtől is.

**A csaptelep a szénsavas víz minden kieresztését követően kb.**

**Figyelmeztetés: Ügyeljen arra, hogy a hűtő felállításakor a vízbevezető tömlő ne lazulhasson meg.**

**▼ A hűtött szódakészítő szállításakor/felállításakor hűtőfolyadék kerülhet a vezetékbe.**

- **A hűtőfolyadék visszafolyásának biztosítása érdekében a hűtőttszóda-készítő gépet csak 24 óra nyugalmi idő elteltével szabad beszerelni.**

#### A CO<sub>2</sub>-palack telepítése:

Csavarjuk be a palackot érezhető ellenállásig. A tömítettség biztosításához a palackot ütközés után még kb. 1/4 fordulattal tovább kell csavarni.

#### Vezérlés:

**A gombok funkciói a következők:**

- Szűrőcsere-visszaállítás
- Szűrőméret kiválasztása és a karbonátkeménység beállítása
- CO<sub>2</sub>-visszaállítás

## Prijavljivanje sustava:

- Nyomja meg, és tartsa lenyomva egyidejűleg a  és a  gombot, amíg a kijelzőn nem villog az **SE** jelzés.
- Točka na zaslonu treperi toliko dugo dok se ne aktivira pristupna točka sustava za hlađenje. (5 min)
- Üzembehelyezéshez kövessük az alkalmazás utasításait.

## Megjelenítések a kijelzőn:

A kijelző nyugalmi állapotban a szűrő hátralévő kapacitását százalékban jelzi ki.

**≤ 9° karbonátkeménység esetén aktív szén szűrő (rendelési szám: 40 547 001) használata javasolt.**

Gyárilag a hűtött szódakészítő S szűrőpatronnal (cikkszám: 40 404 001) történő üzemeltetésre van beállítva.

Másik szűrőbetéttel történő üzemeltetés esetén a hűtött szódakészítőt annak megfelelően kell beállítani.



## Karbantartás és tisztítás

### Figyelem!

#### Sérülésveszély!

- **A készülék karbantartásánál először mindig a feszültségellátást és a CO<sub>2</sub>-ellátást kell megszakítani! Ezután szabad leválasztani a dugaszoló csatlakozót.**

### ! A hűtött szódakészítő tisztítása

- Higiéniai okokból a hűtött szódakészítőt legalább évente egyszer ki kell tisztítani. A tisztítást a szűrőpatron cseréje előtt kell elvégezni, hogy a csere-szűrőpatron ne szennyeződjön.

**Figyelmeztetés: A tisztítókészlet** (cikkszám: 40 434 001) és a hozzá tartozó adapter (cikkszám: 40 694 000) a [www.shop.grohe.com](http://www.shop.grohe.com) oldalon rendelhető meg.



## Szerviz

Üzemzavar ?	Ok !	Elhárítás ✓
<b>Nem folyik a víz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szűrő helytelenül van behelyezve</li> <li>• A tömlők meg vannak törve</li> <li>• A vízhozófolyás megszakadt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Helyezze be egyenesen a szűrőt (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-2 fordítás)</li> <li>- Ellenőrizze, hogy a tömlők nincsenek-e megtörve</li> <li>- Nyissa ki teljesen az elzárószelepet</li> </ul>
<b>A kijelzőn az E1 jelzés látható, nem folyik szűrt víz, a Blue®-fogantyú pirosan villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szivattyú biztonsági lekapcsolása</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Szakítsa meg a tápfeszültséget, várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget *</li> <li>- Helyezze be egyenesen a szűrőt (1<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-2 fordítás)</li> <li>- Ellenőrizze, hogy a tömlők nincsenek-e megtörve</li> <li>- Nyissa ki teljesen az elzárószelepet</li> </ul>
<b>A kijelzőn az E3 jelzés látható, nem folyik szűrt víz</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A szerelvény és a hűtött szódakészítő nincs egymáshoz csatlakoztatva</li> <li>• A dugaszos csatlakozás meghibásodott</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Állítsa helyre a dugaszos csatlakozást *</li> <li>- Forduljon a GROHE ügyfélszolgálatához</li> </ul>
<b>A kijelzőn az E5 jelzés látható, nem folyik szűrt víz, a Blue®-fogantyú pirosan villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtött szódakészítő meghibásodott</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Szakítsa meg a tápfeszültséget, várjon 30 másodpercet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget *</li> </ul>
<b>A kijelzőn az E7 jelzés látható, a Blue®-fogantyú pirosan villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtő belsejében nedvesség található</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Szakítsa meg a feszültségellátást, várjon 15 percet, majd csatlakoztassa újra a tápfeszültséget *</li> <li>• Kondenzációs nedvesség esetén a hűtő ezután ismét üzemkés</li> <li>• Tömítetlenség esetén a hibajelzés ismét megjelenik és értesíteni kell a GROHE ügyfélszolgálatát.</li> </ul>
<b>A kijelzőn az E8 jelzés látható, a Blue®-fogantyú narancssárgán villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Szűrőkapacitás túllépve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Azonnal cserélje ki a szűrőbetétet, lásd 11. oldal</li> </ul>
<b>A kijelzőn váltakozva az E9 és HI jelzések villannak fel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtött szódakészítő túlmelegedett</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zárja el a Blue®-fogantyút, biztosítsa a szellőzést, és a környezeti hőmérsékletet csökkentse max. 32 °C-ra</li> <li>- Legalább 10–15 percig hagyja húlni a hűtőt</li> <li>- Állítsa alaphelyzetbe az E9 hibaüzenetet, lásd lent</li> </ul>
<b>A kijelzőn az EC jelzés látható, a Blue®-fogantyú fehéren villog</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CO<sub>2</sub>-palack majdnem üres vagy nem lett visszahelyezve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CO<sub>2</sub>-palackot cseréljük ill. helyezzük vissza, lásd 12. oldal</li> </ul>
<b>Nincs szénsav a Medium és a Sparkling állásban</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A CO<sub>2</sub>-palack kiürült</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- CO<sub>2</sub>-palackot cseréljük, lásd 12. oldal</li> </ul>
* Ha az E1-E7 hibák háromszor vagy annál többször fellépnek, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a GROHE ügyfélszolgálatával		

## Aplikacija Service Ondus

Üzemzavar ?	Ok !	Elhárítás ✓
<b>Prijava/registracija nije moguća</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne postoji račun GROHE</li> <li>• Niste prijavljeni u račun usluge Google ili Facebook</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Prijava putem novog računa GROHE</li> <li>- Prijava putem postojećeg računa usluge Google ili Facebook</li> </ul>
<b>Pristupna točka (WLAN) sustava za hlađenje GROHE Blue Home nije vidljiva</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Konfiguracijski način/pristupna točka nije aktiviran/a</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Najmanje 3 sekunde na sustavu za hlađenje GROHE Blue Home držite pritisnutima tipke <input type="checkbox"/> i <input type="radio"/> dok <b>SE</b> ne zatreperi na zaslonu, vidi str. 7 sl. [1].</li> <li>- Aktivirajte WLAN na pametnom telefonu i osigurajte trajan pristup internetu. Ako se prikazuju samo druge bežične mreže, obratite se službi za korisnike društva GROHE.</li> </ul>
<b>Integracija nije uspjela</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustav za hlađenje GROHE Blue Home izvan područja prijema</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promjena lokacije usmjernika</li> <li>- Upotreba WLAN ponavljača</li> </ul>

Miután a rendszer legfeljebb 32 °C hőmérsékletre visszahűlt, az **E9 hiba** kb. 20 perc elteltével automatikusan megszűnik, illetve a lehűlést követően a feszültségellátás kb. 30 másodperces megszakításával szüntethető meg.

- Legalább 10–15 percig hagyja hűlni a hűtőt.
- Nyomja meg, és tartsa lenyomva egyidejűleg a  és a  gombot, amíg a kijelzőn nem villog az **SE** jelzés.
- Engedje fel a gombokat.
- Várjon kb. 10 másodpercet.
- A kijelzőn a hátralévő szűrési kapacitás jelenik meg, és az E9 hibaüzenet alaphelyzetbe áll.

Ha villog az EE, vagy a problémát nem sikerül megszüntetni, szakítsa meg a hűtött szódakészítő feszültségellátását. Írja fel a hűtött szódakészítő sorozatszámát, ami a készülék hátoldalán található, és forduljon szakszerelőhöz vagy e-mailben a GROHE saját Hotline szervizéhez a **TechnicalSupport-HQ@grohe.com** címen.

A GROHE Blue Home hűtött szódakészítőt csak a GROHE ügyfélszolgálat javíthatja.

## Környezetvédelem és újrahasznosítás

Higiéniai okokból a használt szűrőbetétet nem szabad újrahasználni. A használt szűrőbetétek nem minősülnek veszélyes hulladéknak, a hulladékgyűjtőben elhelyezhetők.

A mellékelt **CO<sub>2</sub>-palackhoz** a [www.shop.grohe.com](http://www.shop.grohe.com) címen elérhető webáruházunkban kapható utántöltő készlet.

A hűtött szódakészítő olyan elektromos készülék, amelyre sok országban visszaadási és visszavételi kötelezettségek érvényesek. A GROHE minden érintett országban részese a megfelelő visszavételi rendszernek.

A hulladékkezelés előkészítésénél ügyelni kell arra, hogy a készülékek biztonságosan legyenek tárolva és ne sérüljön a hűtőkör. A készülék **gyúlékony** hűtőanyagot tartalmaz.



Az ezzel a jelöléssel ellátott készülékek **nem** helyezhetők a háztartási hulladékba, hanem az adott országban érvényes előírások szerint **szelektív módon kell** gyűjteni azokat.